

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
16
JUILLET

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64^e année
2010 - N° 10-28
1,10 €

Jacques BLANC
Psychanalyste, Psychothérapeute
membre de la Fédération freudienne de psychanalyse
Hypnose
Sophrologie - Sexologie
Psychothérapies
Psychanalyse - Hypnothérapie
enfants, adolescents, adultes
couples, parents
Sur rendez-vous :
05 53 28 15 61

La déviation de Sarlat est ouverte à la circulation



Depuis le vendredi 9 juillet, la fameuse déviation tant attendue est ouverte aux usagers. Il faut maintenant à peu près cinq minutes pour se rendre du Pontet à Rivaux, de quoi changer la vie des automobilistes, caravaniers ou autres poids lourds qui vont éviter la longue traversée de la ville, en particulier en période estivale. Il reste maintenant à réaliser le tracé nord en direction de Brive et la jonction du Pontet avec la route de Souillac.

Limeuil accueille les potiers



La 13^e édition du Marché potier se tiendra les 24 et 25 juillet sur la place ombragée de Limeuil bas

Page 24

Festival des Jeux du théâtre



Du 17 juillet au 4 août, les rues de Sarlat s'empliront des voix des comédiens

Page 5

	<h3>CONSTRUCTION PLUS</h3>  <p>De belles maisons pour notre région</p> <p>Clés en main</p> <p>Rénovation</p> <p>Agrandissement</p>	
29, boulevard Eugène-Le Roy - 24200 SARLAT - 05 53 59 25 31 12, boulevard Cabanès - 46300 GOURDON - 05 65 41 43 65		

Le Crédit Mutuel récompense ses clients



Le gagnant, entouré de Fabien Viry et de Gisèle Faugère

Au mois de mars, le Crédit Mutuel organisait un jeu concours destiné à tous ses clients.

La caisse de Sarlat a eu le plaisir de compter un heureux gagnant parmi ses clients, Fabien Mazère de Vézac.

Judi 8 juillet, au cours d'une réunion dans les locaux de l'établissement sarladais, Fabien Viry, directeur, et Gisèle Faugère, présidente du conseil d'administration, remettaient au gagnant un téléviseur écran plat.



Votre spécialiste
Téléphonie
Vidéosurveillance
Alarme intrusion

vous propose
ce téléphone longue portée

Intercom
portée
jusqu'à 2,5 km champ libre

Détient l'homologation CE
autorisant son utilisation en France



Route de Gourdon
Madrazès
SARLAT
Tél. 05 53 31 10 10
05 53 31 13 13

La mi-temps de Michel !



C'était au mois de juin 2009, lors des retrouvailles de Jean Nouvel avec les anciens du CAS (Photo Patrick Salinié)

Jean-Michel Garrigou est décédé dimanche 4 juillet à Sarlat. Il avait 66 ans.

Il a lutté jusqu'au bout. Après des années de souffrance, de combat et de douleur, il a finalement rendu les armes et dit définitivement adieu à la vie. A travers toutes ses souffrances, il était un homme au grand cœur, courageux, vaillant, très sensible. Sa disparition a provoqué une vive émotion. Michel était un personnage connu à plus d'un titre à Sarlat, dans tout le département et sur le territoire national.

Il était "un grand président de club, il était écouté et respecté". Le CASPN, son club, tient à lui rendre hommage par ces lignes.

Tous aimaient se retrouver autour de lui dans ces grands moments de convivialité. C'est qu'on a été sacrément habitué à passer de bons moments ensemble.

Les occupations professionnelles, sportives et électives pratiquées n'étaient que des excuses pour exprimer sa bonhomie légendaire.

Après avoir été un joueur virtuose du piano de cuisine, il devint un sportif passionné avec plusieurs d'entre nous, animateur truculent de la troisième mi-temps, jovial, toujours généreux dans l'expression de son humanité.

L'homme aimait la relation humaine et cultivait l'amitié avec un soin touchant. Dans un métier difficile, il était toujours prêt à rendre service et plaçait l'homme, son talent, ses compétences, devant toute autre espèce de considération sociale ou de circonstance.

Même quand il lui arrivait de réagir au cours d'une discussion animée,

il suffisait que l'on entende une de ses légendaires répliques pour que le plus chaud débat se termine en un copieux éclat de rire. Ce blagueur invétéré vient de nous faire la pيرة de toute.

Néanmoins, lui, l'incorrigible provocateur qui aimait bien les blagues, laissez-nous lui dire que celle-ci n'est pas de notre goût.

C'est avec une profonde tristesse que nous subissons la cruauté du sort et c'est avec ferveur et recueillement que le CASPN t'accompagne dans ton long voyage.

Au revoir Michel, nous te retrouverons pour la troisième mi-temps !

Le Club athlétique Sarlat Périgord Noir

Adieu Michel

Michel Garrigou n'est plus ! Il nous a quittés un jour d'été après avoir lutté avec courage contre la maladie et la souffrance. Depuis ce dimanche matin 4 juillet, Sarlat pleure et Sarlat est gris malgré le soleil ; les nombreux touristes qui déambulent devant la cathédrale ne peuvent pas savoir que Sarlat n'est plus tout à fait Sarlat sans Michel Garrigou !

Michel, tu t'es tellement identifié à Sarlat et tu lui as tellement apporté, tant au niveau professionnel que municipal ! Une passion pour ta ville comme celle que tu as vécue avec Geneviève, admirable épouse dont le dévouement et la tendresse t'ont soutenu dans ce combat contre la maladie. Tu es parti au beau milieu

d'une histoire d'amour, d'une histoire qui a illuminé tes dernières années malgré la souffrance. Tu as toujours été un homme enthousiaste et engagé, te donnant à fond dans ce que tu entreprenais et cultivant avec pudeur et naturel l'amitié et l'écoute des autres.

Les mots manquent pour exprimer le chagrin et le désarroi des tiens et de tes nombreux amis, ceux du premier cercle d'abord, les intimes, c'est-à-dire ceux de ton enfance, de ton école, de ton lycée, les amis fidèles qui t'ont entouré jusqu'à la fin et qui t'ont accompagné jusqu'au cimetière. Ils t'appelaient le "grand" et parlaient de toi avec tendresse et affection. Ils ne pourront plus passer place Pasteur, ils ne pourront plus regarder la façade du Saint-Albert sans voir ta haute silhouette, ton sourire charmant et ton œil pétillant de malice qui annonçait quelque propos plein de justesse et non dépourvu d'humour. Tout ne sera plus comme avant !

Et puis il y a les amis plus récents, ceux qui n'ont pas la légitimité des premiers pour dire tous les regrets que ton absence laisse mais qui t'estimaient beaucoup. Des amitiés qui se sont forgées au gré des rencontres de la vie professionnelle ou associative ! Si j'ai tenu à écrire ces quelques lignes, c'est pour te dire la reconnaissance de l'inspection générale de l'Éducation nationale pour tout ce que tu as fait pour l'enseignement technique et pour la formation et l'emploi des jeunes. Parmi les nombreux partenaires professionnels de mon groupe d'inspection, tu restes un des plus talentueux, un des plus motivés et un des plus chaleureux. La République a su rendre hommage au grand serviteur que tu as été en te décernant les Palmes académiques et en t'élevant au grade de chevalier dans l'ordre national du Mérite.

Adieu Michel, nous ne t'oublierons pas.

Jean Figarella

Festival Più Di Voce en Périgord

La 5^e édition se tiendra du 24 juillet au 1^{er} août.

Brèves d'Opéra, acte II. Suite du concert de l'an passé, ce récital s'articule autour des airs d'opéras célèbres de Saint-Saëns, Mozart, Offenbach, Bizet, Bellini, Rossini, Donizetti, Puccini. Il met en scène un quatuor vocal professionnel composé d'une soprano, d'une mezzo-soprano, d'un ténor et d'un baryton, ainsi que d'un pianiste. Rendez-vous samedi 24 juillet en l'église de Gignac, le jeudi 29 en l'église de Tarnières, le samedi 31 en l'église de Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, le dimanche 1^{er} août en l'église de Saint-Léon-sur-Vézère.

Opérette's Folies est un parcours musical qui invite à la promenade au travers des airs des grandes

opérettes d'Offenbach, Strauss, Maréchal, Léhar et Audran, servi par les mêmes artistes. Il sera donné le dimanche 25 juillet à la salle des fêtes de Plazac, le mardi 27 au château des Izards à Coulounieix-Chamiers.

Spectacles très alertes, ces concerts durent environ 1 h 30 et s'adressent à un large public. Ils auront lieu à 21 h. Les œuvres seront interprétées par Céline Victores-Benavente, soprano ; Aurélie Magnée, mezzo-soprano ; Jacky da Cunha, ténor ; Philippe Scarami, baryton ; Dorothee Bocquet, pianiste, et Jean-François Boyer, pianiste.

Pour tarifs et réservations, tél. 05 53 51 13 52, 06 83 24 88 01, 06 77 20 89 28.

L'Orgue au Marché

Carte blanche à trois jeunes musiciens sarladais.

Samedi 17 juillet à 11 h à la cathédrale de Sarlat, la saison des concerts se poursuit avec trois jeunes musiciens sarladais : Julie Debelle, soprano, Henry Jullien et Gaël Tardivel à l'orgue.

Un choix varié de pièces baroques pour voix et orgue ou orgue seul (dont des œuvres à quatre mains), avec des pièces d'autres époques, sera proposé aux amoureux de musique par ces jeunes talents.

Julie Debelle, Sarladaise depuis quelques années, a suivi des études de chant avec Sophie Hervé, profes-

seur au Conservatoire de Paris 10^e. Henry Jullien, après des études musicales en Angleterre, est revenu en Sarladais et officie régulièrement à la cathédrale. Gaël Tardivel a commencé ses études à l'École de musique de Sarlat, qu'il a poursuivies à l'Université et au Conservatoire de Poitiers dans la classe de Dominique Ferran.

La saison de L'Orgue au Marché, qui se poursuivra tous les samedis à 11 h jusqu'à fin août, permet aux Sarladais et aux gens de passage de découvrir ou de redécouvrir les sonorités exceptionnelles des orgues magnifiques de la cathédrale.

Libre participation.

Edition

Geste éditions vient de publier "Châteaux et bastides en Périgord", photographies d'Arnaud Galy. Collection Les P'tits Cadeaux.

Voici le premier mini beau livre sur le département. Plus de cent dix photographies pleine page pour une découverte du Périgord et de ses fameuses bastides et châteaux, où qu'ils se trouvent en Périgord Vert, Noir... Une visite virtuelle

toute en image, agrémentée de brefs commentaires culturels et historiques qui subliment les paysages et les domaines présentés.

De magnifiques photographies comme un hommage à l'architecture si particulière et à la beauté singulière périgordine. Dépaysement garanti.

Prix public, 8,90 €

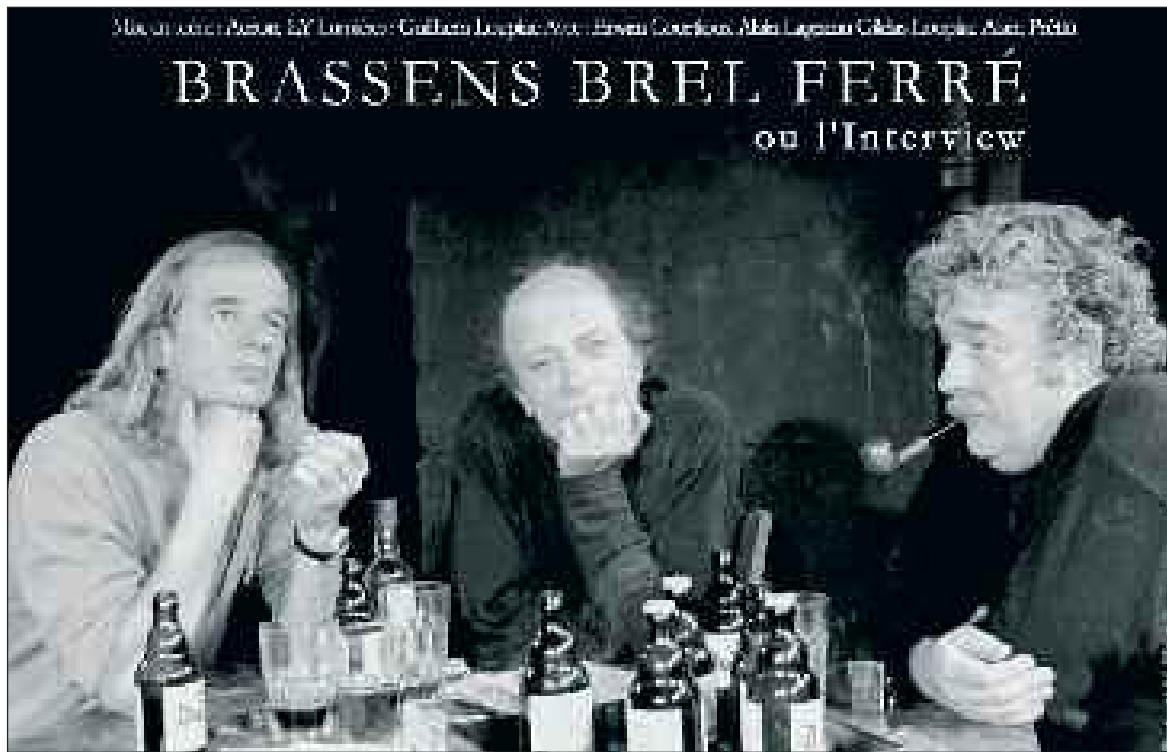
phildar

PRÊT-À-PORTER
FIL À TRICOTER

COULEURS 2010 en 2010
de 30 à 300 m 120 m
de 14 à 30 à 50 m

Centre commercial du Pontet
SARLAT - 05 53 29 38 83

Festival des jeux du théâtre de Sarlat



Amis amateurs de théâtre, vous qui raffolez des beaux textes, qui savourez les sonorités de l'alexandrin, qui vous délectez d'assonances et d'enjambements, qui vous pâmez à l'écoute des jeux de mots malicieux et du verbe subtil, mes chers amis, réjouissez-vous !

Le son des vuvuzélas s'est enfin tu, les cris bestiaux des supporters ne heurteront plus vos délicates oreilles, car le temps du football a laissé place à celui du théâtre !

C'est avec joie que nous vous annonçons l'ouverture du 59^e Festival des jeux du théâtre de Sarlat !

Du 17 juillet au 4 août, les rues de la perle du Périgord Noir s'emplit de voix des comédiens déclamant Shakespeare, Molière, Feydeau ou encore Marivaux. Venez rire, vibrer ou trembler en découvrant les pièces choisies avec amour par Jean-Paul Tribout qui, cette année encore, a pris un soin tout particulier à vous faire voyager d'une époque à l'autre, au gré de styles et de genres variés. Se côtoieront classiques, appréciés toujours et renouvelés sans cesse, écrivains plus récents, tels que Rilke et Tennessee Williams, et auteurs et créateurs contemporains, inventifs et sensibles,

qui vous feront pénétrer dans des univers poétiques ou satiriques, hilarants ou émouvants.

Le 59^e Festival commencera en fanfare avec la joyeuse équipe des Grooms qui mènera tambour battant l'épopée du "Roi Arthur", opéra du célèbre compositeur britannique Henri Purcell. Ce spectacle gratuit est ouvert à tous et aura lieu place de la Liberté à 18 h. Nous vous y attendons nombreux pour inaugurer cette nouvelle édition du Festival.

Une fois les dernières notes évanouies dans un nuage de fumée, ne partez pas ! La soirée continue au jardin des Enfeus où, à 21 h 45, se joue "Soudain l'été dernier" de Tennessee Williams. Vous voilà alors saisis par la chaleur moite d'un jardin tropical où résonnent les bruits inquiétants de la forêt vierge. Le malaise s'intensifiera car le monde des Venable, famille patricienne du vieux sud des Etats-Unis, est aussi suffoquant que le mystère qui entoure la mort de Sébastien. Racisme, homophobie, peur de l'autre, préjugés sont autant de thèmes de réflexions brûlants soulevés par cette pièce qui vous tiendra en haleine pendant 1 h 40.

Changement complet de lieu et

d'atmosphère le 18 à 21 h, les **Konkassés de Kakao** vous attendent à l'abbaye Sainte-Claire où vous serez bercés par le son de l'accordéon qui accompagne les textes de Prévert, Maupassant ou Pennac. Ce voyage poétique et musical enchantera petits et grands.

Lundi 19 à 21 h 45, le jardin des Enfeus sera le théâtre d'une rencontre inédite, celle de trois grands de la **chanson française**, artistes et poètes inoubliables : Georges Brassens, Jacques Brel et Léo Ferré. Vous aurez le plaisir de les voir, ressuscités par la magie du théâtre, et de les entendre deviser ensemble sur leurs thèmes de prédilection : la chanson, l'art, l'amour, les femmes, l'anarchie, la religion...

Mardi 20 à 21 h, l'abbaye Sainte-Claire résonnera des vibrations de deux voix à la fois puissantes et délicates, envoûtantes et émouvantes, celles de **Bérenère Dautun**, de la Comédie française, et de **Guillaume Bienvu**, jeune acteur au talent prometteur. C'est un texte de Rilke, "les Cahiers de Malte Laurids Brigge", qui sera joué par ce duo mère-fils. Jeune homme fragile à la sensibilité exacerbée, Malte Laurids Brigge est un aristocrate danois exilé à Paris, ville qui incarne pour lui la cruauté, la misère, la mort et la rupture avec le monde magique de l'enfance, protégé par la douceur de l'amour maternel.

Le 21 à 21 h 30 vous êtes invités à fêter la **Nuit des rois**, place de la Liberté : nuit enchanteresse, la nuit des fous est aussi celle de toutes les surprises ! Travestissement, chassés-croisés amoureux, quiproquos et autres fantaisies, les rebondissement de l'intrigue shakespearienne sont menés à un rythme effréné par les comédiens de la Compagnie Nicolas Briançon qui vous laisseront hors d'haleine !

Faites ensuite une halte au **Pays des insectes** jeudi 22 à 21 h au jardin des Enfeus. Ne me dites pas que vous ne vous êtes jamais interrogés sur le cosmos microscopique qui fourmille à nos pieds ! **Jean-Henri Fabre**, professeur de mathématiques et savant, se passionne pour ces insectes qu'il étudie avec minutie. Il regroupe ses découvertes dans ses "Souvenirs entomologiques" qui relatent, sur le ton épique, des histoires merveilleuses, fantastiques ou drolatiques.

Cette première semaine théâtrale vous a plu ? Alors n'hésitez pas à venir découvrir la suite de la programmation, riche en grands noms d'auteurs comme d'acteurs...

Surtout, n'oubliez pas les Apéritifs de Plamon tous les jours à 11 h, rue des Consuls, où vous pourrez rencontrer et interroger les comé-

Les Eclectiques de Rocamadour

Ce festival lotois, proposé par Patrick de Carolis, fêtera ses dix ans d'existence en bonne compagnie.

Samedi 17 juillet, amphithéâtre du château, 21 h 30. **Soirée Offenbach**. L'orchestre de la Garde républicaine qui compte 78 musiciens est en mesure d'interpréter tout le répertoire musical classique du XVII^e siècle à nos jours. Les grands compositeurs sont régulièrement au programme des nombreux concerts qu'il donne en France et à l'étranger.

En fonction des œuvres à interpréter, l'orchestre se produit selon plusieurs types de formations. Le symphonique se compose des musiciens de l'harmonie et de l'orchestre à cordes, le symphonique Mozart réunit un effectif de 50 à 60 musiciens de l'orchestre à cordes et de l'orchestre d'harmonie, l'harmonie compte 78 musiciens, l'orchestre à cordes regroupe 25 ou 12 cordes parmi les 39 que compte l'orchestre. A ces groupements s'ajoutent un quintette de saxophones et un quatuor à cordes.

Pour cette soirée Offenbach, ils uniront leurs notes aux chanteurs Katarina Jovanovic, soprano ; Yumiko Tanimura, soprano ; Philippe Do, ténor, et Sébastien Soules, baryton.

L'orchestre de la Garde républicaine et le Chœur de l'Armée française joueront pour la seconde fois au sein de ce festival.

Lundi 19 juillet, amphithéâtre du château, 21 h 30. **Michel Boujenah** a alterné sa vie professionnelle entre music-hall et théâtre. Quoi qu'il fasse, ce grand artiste a succès le fait toujours avec une écoute infinie de l'autre et particulièrement des enfants par qui il a toujours été très concerné. Le cinéma lui a fait de l'œil et il connaît son premier succès cinématographique avec "Trois Hommes et un couffin", il réalise aussi en 2003 son premier film, "Père et Fils" avec Philippe Noiret. Il n'abandonne pas pour autant la scène et en même temps que le cinéma il écrit et joue "l'Ange gardien" en 1987 et bien d'autres pièces. L'artiste nous rappelle : "Maxo Boutboul disait, il y a vingt ans : tant qu'il y aura des auteurs pour nous écrire et des acteurs pour nous jouer, on sera éternels". Pendant presque trente ans, ce sont ses propres mots, il aura "improvisé, modifié, inventé tous les soirs des prolongements au texte écrit". Il nous présente cette année un nouveau spectacle où il est, dit-il, "en liberté".

Mardi 20 juillet, basilique Saint-Sauveur, 20 h 30, Trio classique, artistes nommés aux Victoires de la musique classique 2010.

Anna Kasyan, soprano, fait partie des jeunes artistes sur lesquels se fondent de grandes espérances dans le domaine de l'art lyrique. Artiste complète formée au piano, violon, art scénique et chant dans sa ville natale Tbilissi.

Emmanuel Ceysson, harpiste à la technique prodigieuse, doté d'une virtuosité et d'une intelligence musicale hors du commun. Artiste primé de nombreuses fois, il parcourt le monde et se produit au sein d'orchestres prestigieux et mène une

diens de la veille et du lendemain, en compagnie de Jean-Paul Tribout qui anime ces conférences de presse conviviales. Un apéritif est ensuite offert à tous, dans le plus pur esprit sarladais !

La billetterie est installée à l'hôtel Plamon, rue des Consuls, à proximité de la place du Marché-aux-Oies. L'équipe du Festival vous accueille tous les jours de 10 h à 13 h et de 15 h à 19 h. Vous pourrez également acheter vos billets sur place, le soir même des représentations, une demi-heure avant le début du spectacle.

Renseignements et réservations par téléphone au 05 53 31 10 83.

Caroline Bocquet & Marion Roset

belle carrière de soliste et de chambriste sur les grandes scènes internationales.

Gaëlle Solal, guitariste phocéenne, est une habituée très tôt des premiers prix et des médailles d'or dans tous les grands concours internationaux. Elle se produit en solo, en chambriste, avec clarinette, violon, bandonéon, flûte, chœur... Elle participe à de nombreuses créations de pièces de musique contemporaine pour plusieurs instruments.

Jeudi 22 juillet, amphithéâtre du château, 21 h 30. Soirée "O Nougaro" avec **Maurane**. Passionnée de jazz et de musique brésilienne, elle fait ses débuts dans les boîtes de jazz de la capitale belge et donne enfin ses premiers spectacles qui lui vaudront toutes sortes de prix. Son évolution, elle la doit à cette voix au registre très étendu, qui sait se faire puissante et velours. Son talent lui attirera l'intérêt de personnalités qui lui feront la courte échelle à tour de rôle, dont Pierre Barouh et Claude Nougaro. Michel Berger lui offre le rôle de Marie-Jeanne dans "Starmania", opéra rock à succès. Ses titres lui valent encore une avalanche de prix ; "Ça casse", "Sur un prélude de Bach"... Après l'interprétation de "Tu es mon autre" avec Lara Fabian, Maurane revient en 2003 avec un album intitulé "Quand l'humain danse", dont le premier single extrait "Quand les sangs"... est signé Gildas Arzel. Pour ce nouvel album, Maurane s'est entourée de Jean-Jacques Goldman qui a écrit et signé quatre titres.

Samedi 24 juillet, amphithéâtre du château, 21 h 30. **Chico et Les Gipsy Kings**, avec des titres comme "Bamboléo" ou "Djobi Djoba", ont animé pendant plus de deux décennies toute fête qui se respecte sur les cinq continents. Depuis les faubourgs d'Arles jusqu'aux plus grandes scènes américaines, Chico, les frères Reyes et Baliardi ont effectué un parcours remarquable. Tout a commencé dans le sud ensoleillé de la France, en Arles. La communauté gitane française est très vivante et très présente dans cette région proche de la Camargue et des Saintes-Maries-de-la-Mer, cité où se déroule, tous les ans en mai, le pèlerinage gitan autour de sainte Sara. Depuis il y a eu des millions de disques vendus, des millions de spectateurs... et le succès ! Leur leader, Chico, fondateur du groupe, a amené le groupe Chico et les Gipsies sur toutes les scènes du monde, depuis le cœur de sa cité d'Arles où son charisme, sa présence et son authenticité en font l'un des artistes les plus appréciés. Le groupe se compose, autour de Chico, de Manolo, Barbato, Tane, Joseph et de Mounine, guitare et chant, et de Kema, guitariste soliste.

Dimanche 25 juillet, basilique Saint-Sauveur, 11 h. **Le Chœur Grégorien de Paris** a été fondé pour apprendre, pratiquer et transmettre "le plus beau trésor que nous possédions en France", selon l'expression d'Olivier Messiaen. Ce chant s'adresse à l'homme en général. Il est fonctionnel, c'est-à-dire qu'il n'est ni une atmosphère, ni une décoration. Il est matrice, liturgie. Toutes les activités du Chœur tendent à cultiver le chant grégorien comme une tradition vivante. Ainsi, le répertoire est chanté régulièrement dans son cadre liturgique naturel, et non seulement en concert ou en disque. En particulier, le Chœur grégorien de Paris chante la messe chaque dimanche en période scolaire dans l'église du Val-de-Grâce, et l'intégralité des offices de la semaine sainte à l'abbaye de Fontfroide, dans l'Aude. Le Chœur est dirigé par Olga Roudakova, professeur originaire d'Omsk, en Sibérie, qui enseigne à l'école et a conduit le Chœur cet été à Saint-Petersbourg pour deux concerts.

Renseignements et réservations au 06 43 97 59 93.

Billetterie à la Maison du tourisme à Rocamadour (l'Hospitalet).

Le retour de la Belle Sarladaise



Avec le mois de juillet, Fleur Moulin revient nous dévoiler tous les petits potins de la ville de Sarlat. La comédienne saura nous régaler de ses petites histoires et nous faire découvrir tambour battant la ville sous des aspects encore bien méconnus.

Visite guidée originale, drôle et ludique qui saura sans nul doute intéresser petits et grands.

Venez retrouver la Belle Sarladaise à 19 h tous les jours à partir du 16 juillet, sauf les mercredi et jeudi.

Tarif : 9 € pour les adultes ; 5 € pour les enfants à partir de 6 ans et pour les étudiants.

Durée : 1 heure environ

Départ de l'Office de tourisme. Réservation conseillée.



COOPÉRATIVE SARLAT PÉRIGORD FOIE GRAS

Rue Pierre-Brossolette - 24200 Sarlat
Tél. 05 53 30 28 79

CHANGEMENT D'HORAIRES du lundi 19 juillet au samedi 28 août

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h
et le samedi de 9 h à 12 h

Marché déplacé

En raison de la présence des gradins et de la scène du Festival des jeux du théâtre du 16 au 27 juillet sur les places Boissarie et de la Liberté, les marchés hebdomadaires du mercredi 21 juillet et des samedis 17 et 24 juillet seront déplacés place Salvador-Allende.

Association intermédiaire Trait d'Union

Bilan de l'année écoulée

Maryvonne Simoes, présidente, fait le compte rendu de l'assemblée générale de l'association.

Notre situation paraît confortable au regard du contexte général, en effet peu d'entreprises peuvent avancer une progression de 40 % de leur chiffre d'affaires, ainsi que nous le faisait remarquer notre expert-comptable M. Rotureau, cependant la diminution régulière des subventions fragilise l'association.

Ainsi, nous terminons l'année avec un déficit de 1 761 € malgré l'augmentation exceptionnelle du nombre d'heures de mise à disposition.

Pour le personnel permanent, la charge administrative s'est considérablement alourdie par, outre les contrats de travail, la nécessité de répondre aux appels à projet émanant du conseil général en constituant des dossiers étayés, chiffrés, intégrant les contraintes de la législation du travail et celles de l'insertion pour obtenir des moyens financiers.

Notre assemblée générale, conjointe à celle de La Main Forte, s'est terminée par la présentation par Elsa Fayner de son livre " Et pourtant je me suis levée tôt ", dans lequel elle fait part de son expérience d'immersion dans le travail précaire.

Elle relate trois expériences : la première sur une plate-forme téléphonique consistant à vendre des contrats d'abonnement à Télé2 - aucune marge d'initiative -, réponses stéréotypées aux clients, tout étant plus ou moins prévu sur une sorte de prompteur. Tout cela dans une zone industrielle éloignée du centre-ville.

Deuxième expérience chez Ikea, là, management en apparence participatif, familiarité avec la hiérarchie, mais au final peu d'intéressement au fonctionnement de l'entreprise avec des charges de travail et des rythmes soutenus.

Enfin comme personnel d'étage dans un grand hôtel, là, vocabulaire nouveau à intégrer, aucune solidarité entre les employés, beaucoup d'exigences pour des conditions de travail médiocres.

Elsa Fayner s'est interdit toute relation personnelle avec ses " collègues ", dans un souci d'éthique, et quand, à la fin de ses " missions ", elle a annoncé sa qualité de journaliste les réactions n'ont jamais été négatives, au pire indifférentes.

Dans la seconde partie de son livre elle analyse ses expériences et les incidences sur les personnels des différents modes de management.

Actualité et proche avenir de Trait d'Union en ce qui concerne les nouveaux axes de travail que sont les appels à projet.

Ainsi, après l'APPE (Accompagnement personnalisé pour l'emploi) pour lequel nous avons été retenus au titre de l'année 2010, au vu de notre longue expérience en direction des publics de plus en plus en difficulté, Trait d'Union s'est vu confier par le conseil général de la Dordogne, avec le concours du Fonds social européen, la mise en œuvre d'une action PAIE (Plate-forme pour l'accompagnement et l'insertion vers l'emploi). Il s'agit d'un dispositif innovant mutualisant les actions et les acteurs dans des " plate-formes " territoriales articulant de façon cohérente et complémentaire accompagnement individuel/collectif et action d'insertion. Cet accompagnement d'une durée de dix-huit mois devrait concerner environ quarante personnes, toutes bénéficiaires du RSA, résidant sur le territoire de l'unité territoriale de Sarlat.

L'ensemble des acteurs de l'insertion professionnelle de ce territoire sera sollicité dans le cadre de la mise en place d'un comité de pilotage.

Enfin, nous envisageons de faire appel au mécénat d'entreprise pour compléter notre budget.

Annonces légales

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE BERBIGUIÈRES AVIS D'APPEL PUBLIC À LA CONCURRENCE

Identification de l'organisme qui passe le marché : commune de Berbiguières, le Bourg, 24220 Berbiguières.

Objet du marché : aménagement d'une salle de convivialité, lieu-dit le Guel à Berbiguières (24220).

Procédure : procédure adaptée.

Renseignements relatifs aux lots :

Lot n° 1 : VRD ;
Lot n° 2 : gros œuvre ;
Lot n° 3 : charpente ;
Lot n° 4 : couverture terre cuite et zinc ;
Lot n° 5 : menuiserie bois ;
Lot n° 6 : menuiserie aluminium et serrurerie ;
Lot n° 7 : plâtrerie et faux plafonds ;
Lot n° 8 : carrelages ;
Lot n° 9 : peintures ;
Lot n° 10 : plomberie sanitaires ;
Lot n° 11 : chauffage, climatisation, ventilation ;
Lot n° 12 : électricité ;
Lot n° 13 : équipements de cuisine.

Modalités d'attribution des marchés : en marchés séparés à prix global forfaitaire.

Les candidats peuvent présenter une offre soit en qualité de candidats individuels, soit en qualité de membres d'un ou de plusieurs groupements solidaires. Ils ne peuvent donc pas cumuler les deux qualités pour un même lot.

Délai d'exécution prévisionnel : 6 mois à partir d'octobre 2010 (y compris un mois de période de préparation).

Montant prévisionnel des travaux : 230 000 euros HT pour l'ensemble de l'opération.

Justifications à produire par les candidats : les pièces à remettre sont celles mentionnées aux articles 43 à 47 du Code des marchés publics et celles mentionnées au règlement de consultation.

Critères de jugement des offres : offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés dans le règlement de consultation.

Date limite de réception des offres : selon modalités indiquées au règlement de consultation avant le lundi 6 septembre 2010 à 12 h.

Renseignements d'ordre administratif et technique : SARL d'Architecture COQ & LEFRANCOY, 58, avenue Thiers, 24200 Sarlat, tél. 05 53 31 11 33, fax : 05 53 28 17 84, e-mail : coqlefrancoy.archi@wanadoo.fr

Retrait des dossiers : le dossier de consultation pourra être commandé gratuitement auprès de l'imprimerie BATAILLON à Sarlat, tél. 05 53 59 33 78, fax : 05 53 59 31 54.

Date d'envoi à la publication : 12 juillet 2010.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 28 juin 2010, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé le jugement arrêtant le plan, durée du plan cinq ans, de Jean Alain GATIN-FRAUDET, Grogeac, 24200 Sarlat-La Canéda.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE CARSAC-AILLAC AVIS DE MISE À ENQUÊTE PUBLIQUE Aliénation de chemins ruraux

En application des dispositions des arrêtés de Monsieur le Maire de Carsac-Aillac en date du 6 juillet 2010, l'aliénation de chemins ruraux (secteur d'Aillac, Bos de Bazet) sera soumise à enquête publique durant quinze jours, du 20 juillet 2010 au 3 août 2010 inclus.

Monsieur Vincent FLAQUIÈRE assumera les fonctions de commissaire-enquêteur.

Pendant le délai susvisé, un dossier sera déposé à la mairie de Carsac-Aillac aux jours et heures d'ouverture de la mairie afin que chacun puisse en prendre connaissance et consigner éventuellement ses observations sur le registre d'enquête ou les adresser par écrit à Monsieur le Commissaire-enquêteur, mairie de Carsac-Aillac (24200), lequel les annexera au registre.

Une permanence sera assurée par le commissaire-enquêteur à la mairie de Carsac-Aillac le mardi 3 août 2010 de 10 h à 12 h afin de répondre aux demandes d'information présentées par le public.

A Carsac-Aillac, le 6 juillet 2010.

Société d'avocat Sylvie LAURENT-SAUVAGE Droit fiscal et des sociétés 19, rue Gambetta 24000 Périgueux

ETABLISSEMENTS LAUVINERIE ET PAILLET Société à responsabilité limitée au capital de 40 000 euros Siège social : le Colombier 24370 Saint-Julien-de-Lampon RCS Bergerac B 318 908 282 (80 B 31) NOMINATION D'UN COGÉRANT

L'assemblée générale extraordinaire du 30 juin 2010 a décidé de nommer Monsieur Fabrice LAUVINERIE, demeurant à Saint-Julien-de-Lampon (24370), Limousin, cogérant non associé, sans limitation de durée, et ce à compter du 1^{er} juillet 2010.

Le dépôt légal sera effectué au greffe du tribunal de commerce de Bergerac.

Pour avis.
Signé : la gérance.

Vient de paraître

Frances Garrood vient de sortir " Toutes les petites filles ne naissent pas dans les roses ".

Au début des années 60, la jeune Cassandra Fitzpatrick vit une adolescence anglaise bohème auprès d'une mère excentrique, dans une maison ouverte à tous.

Jusqu'à ce que l'un des invités ait un geste déplacé envers elle. Traumatisée par cette agression, Cassandra est mise en pension par sa mère qui ne sait comment la protéger.

L'adolescente, déchirée par cette séparation, finit par s'adapter avant qu'une révélation vienne de nouveau perturber son fragile équilibre.

Des années plus tard, au chevet de sa mère mourante, Cassandra se souvient et revient sur le lien puissant qu'elle a tissé avec elle.

Dans ce premier roman publié en France, l'Anglaise Frances Garrood évoque avec subtilité et émotion la génération peace and love.

A travers la relation complexe, entre rébellion et tendresse, d'une mère et sa fille, elle montre comment une femme se construit avec cet héritage.

Presses de la cité, 20 €.

AJC + Société à responsabilité limitée au capital de 7 000 euros Siège social : 3, impasse Edith-Piaf 72700 Spay 478 721 889 RCS Le Mans

Aux termes d'une décision en date du 1^{er} juillet 2010, la gérance de la société à responsabilité limitée AJC + a décidé de transférer le siège social du 3, impasse Edith-Piaf, 72700 Spay, au 18, lotissement des Acacias, 24420 Sarliac-sur-l'Isle, à compter du 1^{er} juillet 2010, et de modifier en conséquence l'article n° 4 des statuts.

La société immatriculée au registre du commerce et des sociétés de LE MANS sous le numéro 478 721 889 fera l'objet d'une nouvelle immatriculation auprès du registre du commerce et des sociétés de Périgueux.

Gérance : Monsieur Jacky CLINCHANT, demeurant 18, lotissement des Acacias, 24420 Sarliac-sur-l'Isle.

Pour avis.
Signé : la gérance.

L'ESSOR SARLADAIS
est habilité à publier
les annonces
judiciaires et légales
pour l'ensemble
du département
de la Dordogne.

L'ADPAEI en voyage en Italie



Laetitia, Marie-Christine, Ludovic, Pascal, Philippe et Olivier, travailleurs en situation de handicap, accompagnés de Laurent et de Vincent, éducateurs au service d'accompagnement à la vie sociale de la Résidence de l'Étoile (ADPAEI du Périgord Noir), viennent de rentrer d'un séjour de neuf jours en Italie dans le cadre d'un programme d'échanges culturels et de partenariat entre la région italienne Emilie-Romagne, le land de Hesse en Allemagne et l'Aquitaine.

Ce projet éducatif original a permis à chacun des participants de s'investir personnellement dans l'organisation et le déroulement de cette sortie.

Un des points forts de la préparation fut ainsi l'organisation, au mois de mars, d'un loto qui rencontra un grand succès, permit à chacun de s'impliquer et favorisa l'autofinancement d'une partie de ce voyage en Italie.

Ce séjour a proposé une approche culturelle variée (visite du centre historique de Bologne et de quelques monuments, d'un parc naturel tout proche, d'un musée archéologique, journée découverte de Venise, etc.) et une véritable rencontre humaine. Ainsi, grâce aux relations de partenariat établies avec plusieurs coopératives, pour la plupart à caractère social, de nombreux moments d'échanges et de rencontres furent organisés : la visite commentée (et participative) d'une propriété agricole dans un parc naturel (ferme pédagogique, agriculture bio, éducation à l'environnement...), avec préparation et dégustation de délicieuses pizzas cuites au feu de bois et soirée musicale ; échanges d'expériences et buffet partagé avec un groupe de jeunes accompagnés dans leur insertion professionnelle par la CSAPSA, coopérative sociale de Bologne ; rencontre de quelques personnes travaillant au sein de la coopérative Agriverde de San Lazzaro (Bo) et visite de cette structure, très intégrée

sociallement, qui travaille à l'insertion professionnelle de personnes adultes en situation de handicap mental (psychique) en s'appuyant sur des activités de maraîchage biologique (vente aux particuliers et sur les marchés), de pépinière, de jardinage et d'entretien d'espaces verts. Cette découverte culturelle, ces moments de rencontres et d'échanges, riches de convivialité et de chaleur humaine, demeureront très longtemps, n'en doutons pas, dans la mémoire et le cœur de chacun des participants.

Un compte rendu a été présenté aux parents et aux autres résidents lors de la fête annuelle.

Les Sarladais espèrent pouvoir renouveler ce type de projet et attendent tous impatiemment la visite de leurs amis italiens au printemps prochain. Ce projet, porté par l'ADPAEI et le personnel de la Résidence de l'Étoile, a pu voir le jour grâce au soutien économique de la région Aquitaine et de contributeurs privés du Sarladais.

Les Victoires de la modernisation de l'État 2010

La ville de Sarlat lauréate dans la catégorie Simplification

La ville de Sarlat a reçu le premier prix dans la catégorie Victoires de la Simplification pour son initiative permettant de découvrir des informations sur le patrimoine à l'aide de son téléphone portable. Elle a en effet créé, en partenariat avec Orange, un guide mobile, accessible grâce à une cinquantaine de flash-codes – des codes barres 2D – apposés sur les monuments historiques. En complément des visites guidées et des documents papier, les visiteurs obtiennent de nombreuses informa-

tions en photographiant les pictogrammes.

Le détenteur d'un portable équipé d'un appareil photo et dont l'abonnement comprend une liaison Internet accède à une plate-forme Internet, qui offre des informations sous forme de textes, photographies et vidéos.

Les Victoires sont décernées chaque année par Acteurs publics lors des Rencontres de la Modernisation de l'État. Leur vocation est

de distinguer les fonctionnaires et les administrations qui améliorent au quotidien la qualité du service public.

Elles ont été remises mercredi 7 juillet à l'Assemblée nationale aux lauréats des trois fonctions publiques (État, territoriale et hospitalière). Une cérémonie placée sous le haut patronage de Bernard Accoyer, président de l'Assemblée nationale, à laquelle a également participé Georges Tron, secrétaire d'État à la Fonction publique.

Le Roman de Biarritz et du Pays basque

"Biarritz est la ville que les Basques ont donnée au monde pour se faire connaître !" dit avec flamme un protagoniste de ce voyage en "Euskal-Herria".

On oublie souvent que la mythique station des rois et des reines est la vitrine souriante d'un peuple millénaire, uni par une langue sans pareille, qui court entre France et Espagne et jusqu'au-delà des mers.

"Le Roman de Biarritz et du Pays basque" mêle la grande histoire et celles de grands de ce monde. On y croise des personnages illustres : des premiers rois basques au pape du rugby Serge Blanco, de Charlemagne, battu à Roncevaux par des "Vascons", à l'impératrice Eugénie escaladant la Rhune, d'Ignace de Loyola, fondateur des Jésuites, à Jules Supervielle, et de Luis Mariano à nos "people" d'au-

jourd'hui. Au fil d'une véritable épopée, ce livre tente aussi de comprendre comment ce pays de cogogne se teinte parfois de sang...

Sylvie Santini nous livre une approche inédite, tendre et sensible d'une terre au charme puissant, qui fait également la part belle aux saveurs, à la fête et au bien vivre.

Aux éditions du Rocher, 17,90 €.

Le Tour des livres

La Maison où je suis mort autrefois

Avec "La Maison où je suis mort autrefois", paru chez Actes Sud, le Japonais Keigo Higashino compose un roman étrange et obsédant. D'une écriture froide, sereine et lugubre comme la mort, il explore les lancinantes lacunes de nos mémoires, la matière noire de nos vies, la part de mort déjà en nous. Mal mariée, mauvaise mère, Sayaka souffre d'un mal étrange. Elle n'a aucun souvenir avant l'âge de six ans. Plus étrange encore, il ne semble exister aucune photo d'elle, aucune trace de son existence avant son entrée à l'école. Aidée par son ami, et ex-amant, elle part sur les traces de son père et découvre une mystérieuse maison, isolée et abandonnée, où il se rendait régulièrement. Des souvenirs commencent à remonter. Pourtant tout ici semble artificiel, comme une maison de poupée grandeur nature et qui ressemble à une tombe. La

découverte du journal tenu par un petit garçon au destin tragique va peu à peu les conduire sur le chemin de la vérité, une vérité inattendue et cruelle. "Chacun n'a-t-il pas une maison où l'enfant qu'il était est mort autrefois ?".

Avec "Un jour je t'aimerai", paru chez Belfond, Roland Bijaoui nous livre un premier roman prometteur. Le fil conducteur de l'histoire est une voiture de légende, la Lorraine-Dietrich, qui a gagné les Vingt-Quatre Heures du Mans en 1925. Simon et Théodore, deux des trois pilotes, feront fortune ; le troisième, François, se tue dans un accident. Dix-huit ans plus tard, Jean, le fils de François, dénonce par jalousie Simon et Théodore à la Gestapo et s'empare de leurs biens. Tous les éléments du drame sont posés. En 1962, Jean qui s'est lancé dans la course automobile, embauche Loïc, un jeune pilote surdoué, enfant adopté pendant la guerre. Le destin vient de placer face à face l'héritier légitime de la fortune de Simon et Théodore, et leur assassin. Un roman bien trousse sur fond de courses automobiles.

Libre pensée

Association des monuments pacifistes

Les libres penseurs de la Dordogne et du Lot se rassembleront le vendredi 16 juillet à 10 h 30 devant le monument aux Morts de La Chapelle-Péchaud pour commémorer la honteuse et sinistre rafle du Vel d'hiv' du 16 juillet 1942 qui entraîna la mort de milliers d'innocents dans des conditions terriblement inhumaines.

Cette cérémonie sera suivie d'une assemblée générale dans la salle municipale de Castelnaud et se terminera par un repas au restaurant voisin Le Tournepique.

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 les mercredi et samedi ; à 11 h le dimanche.

Dimanche 18 juillet, messe à 11 h à Carsac et à Saint-Julien-de-Lampon.

Jeudi 22, messe à 16 h à la maison de retraite du Plantier.

Prières — Avec le groupe du Renouveau, le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat.

Jusqu'au 26 août tous les jeudis à 12 h à la cathédrale : 10 minutes pour Dieu.

Rencontres — Auditions d'orgue à la cathédrale tous les samedis en juillet et en août de 11 h à 12 h : l'Orgue au marché.

Au Centre Notre-Dame de Temniac, mercredi 21 juillet de 12 h à 18 h : "Peut-on se remettre d'un malheur ?", avec Geneviève Jurgensen. Pique-nique partagé et libre participation aux frais.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Tous travaux d'imprimerie
29, avenue Thiers - Sarlat

Chez Robert Laffont, Pierre Magnan ressuscite le commissaire Lavolette dans "Élégie pour Lavolette". Une enquête anodine à première vue. Un homme vient de mourir à Gap et ses neveux ont porté plainte pour captation d'héritage. Détail troublant, la veuve – joyeuse – a célébré ses noces avec le mourant quatre jours avant le décès. Dans un cimetière glacial et anonyme, loin du charme de la Provence envirognante, les fils de l'intrigue vont lentement se dénouer.

C'est également la Provence qui sert de toile de fond au roman de Jean d'Aillon, paru chez Jean-Claude Lattès, "Juliette et les Cézanne". Parachuté en avril 1944, le capitaine Cavendish a pour mission d'empêcher la Gestapo de s'emparer de deux tableaux de Cézanne. Il est aidé par Juliette, restauratrice au musée Granet et membre de la Résistance. Mais l'Anglais semble jouer double jeu, fréquente le milieu marseillais et les collabos. Lorsqu'ils décident de l'interroger, les résistants constatent que Cavendish a disparu, tout comme Juliette.

Isabelle Girard publie, aux éditions de Fallois, son deuxième roman, "Rue du Trampoline". Parce qu'elle a abandonné sa petite sœur à un inconnu, Luiza consacre sa vie à protéger les enfants perdus d'une favela brésilienne. Insensible aux balles qui sifflent autour d'elle, à la misère, à la maladie, elle recueille les enfants abandonnés aux abords des décharges ou dans les poubelles et tisse, peu à peu, sa "toile d'enfants". Le roman d'une rédemption et d'un pays dont la richesse soudaine ne peut faire oublier la misère.

Au moment où se crée le Pôle international de la préhistoire, Marc Klapczynski publie, chez Aubéron, "Tsinaka, l'Œil de la toundra", troisième tome de "l'Odyssée du dernier Neandertal". Le premier volet, "Ao, le dernier Neandertal", vient d'être adapté à l'écran par Jaques Malaterre. L'auteur se plaît à imaginer la cohabitation entre Cro-Magnon et Neandertal, et les dernières découvertes scientifiques semblent lui donner raison : nous sommes les héritiers génétiques des deux espèces. Rejetés par leur clan, Tsinaka, Oïgur et Kia trouvent refuge auprès des premiers chasseurs de la toundra, ces hommes qui ont régné sans partage sur la terre pendant cent mille ans et dont l'espèce s'éteint inexorablement.

Jean-Luc Aubarbier

Souillac en jazz - Festival Sim Copans

Le jazz pèlerin

A Souillac en 2010, l'Arménie flirtera avec la jeune garde américaine, le Japon avec la France, la photographie avec la musique, la peinture avec le cinéma.

Le temps d'une semaine, du 20 au 25 juillet, Souillac sur Dordogne devient Souillac sur Jazz, vous êtes invité à y accoster, comme les pèlerins sur les gabares de la Rivière Espérance, qui pour tout le peuple de la vallée est la vie, le grand chemin ardent, violent, coléreux mais aussi fraternel et généreux. Ne serait-ce pas un peu la définition du jazz, celui que nous nous proposons de vous faire visiter dans toute sa diversité !

Programme :

Mardi 20 à 20 h 30, concert dans les grottes de Lacave, **North Gospel quartet**. Le répertoire populaire des gospels résonnera dans la grande salle dont les concrétions majestueuses ne sont pas sans rappeler les colonnes des cathédrales. Ce lieu servira d'écran acoustique aux voix qui monteront le long des drapés de pierre. Tarif unique, 19 €. Hors abonnement.

Mercredi 21 à 21 h 15 au cinéma, "Un soir au club".

pianiste arménien désormais New-yorkais jouera à Souillac. Il plonge dans les mythes sumériens et on découvre de fait beaucoup de mélanges. Son projet alterne intimes mélodies et fougue électrique et c'est cet écart qui est la marque la plus patente de ce virtuose. Tarif plein, 28 € ; réduit, 14 €.



Dee Alexander
(Photo Claude-Aline Nazaire)

Samedi 24 à 21 h 15 sur la place Pierre-Betz, **Stefano Bollani**. Technique époustouflante, culture jazz molto éclectique et références classiques tous azimuts, le pianiste sait séduire le public. Élégant farceur ou espiègle virtuose, il nage avec bonheur dans un univers de musique qu'il ne demande qu'à partager... **Enrico Rava new quintet**. Les phrases de chaque instrumentiste donnent un souffle nouveau au style épuré de Rava. Un jazz contemporain aux saveurs de musiques populaires, de rock, de chanson et de dixieland jaillit de cette rencontre. Une soirée italienne unique à ne pas laisser passer ! Tarif plein, 28 € ; réduit, 14 €.



Tigran Hamasyan
(Photo Christian Ducasse)

Judi 22 à 21 h 15 sur la place Pierre-Betz, **Nguyen Lê**, quand le jazz rencontre l'Asie. "Saiyuki" ou "le Voyage en Occident" est un spectacle qui peint le visage d'une Asie sans frontières. Mêlant les sonorités électriques et fluides de sa guitare aux sons du koto de Miko Miyazaki et aux percussions de Prabhu Edouard, Nguyen Lê offrira aux spectateurs la fête des mélanges et des correspondances d'un jazz plein de surprises. Tarif plein, 22 € ; réduit, 11 €.

Vendredi 23 à 21 h 15 sur la place Pierre-Betz, **Dee Alexander quartet**. Dee Alexander s'inscrit dans la filiation de Sarah Vaughan, Dinah Washington, Dee Dee Bridgewater, Diane Reeves... Se revendiquant de la grande tradition des chanteuses noires américaines, son appétence pour une musique sentimentale ressort de ses concerts. **Tigran Hamasyan quintet**. "Aratta Rebirth" est le troisième album de ce jeune



Enrico Rava
(Photo Giuseppe Pino - DR)

Dimanche 25 : randonnée jazz avec la **Fanfare d'occasion** et **Tribal Collectif**. A Lamothe-Timbergue, commune de Lachapelle-Auzac, pique-nique jazz avec **Rue des Deux-Amis**. A 18 h au cloître de l'abbaye, **Charles Balayer trio** featuring **S. Farge**. A partir de 19 h, place Pierre-Betz, apéritif dînatoire, musique et danse avec **Rue des Deux-Amis**. A 21 h 15 à Pinsac, concert avec **Jazzpot'**.

Et toute la semaine, ateliers danse et arts plastiques jazz pour les enfants, Sound Painting, expositions de photos et de peintures, afters musicaux à L'Entre-potes...



Stefano Bollani
(Photo Paolo Soriani - DR)

Abonnements : pour les soirées de jeudi, vendredi et samedi, 65 € ; pour celles de vendredi et samedi, 46 €.

Tarif réduit accordé sur justificatifs aux étudiants, aux jeunes âgés de 12 à 21 ans inclus et aux bénéficiaires des minima sociaux (RSA, ASS, AAH).

Gratuit pour les moins de 12 ans (sauf le mardi).

Renseignements auprès de l'Office de tourisme du Pays de Souillac, BP 10099, 46200 Souillac, tél. 05 65 37 81 56.

Amis et Amigos en voyage en Espagne



Le groupe dans le jardin du palais de Viana

Des adhérents de l'association Amis et Amigos ont séjourné en Espagne au début du mois de mai.

Ils ont visité l'Escorial, situé à quarante-cinq kilomètres au nord-ouest de Madrid.

Ce site royal est un grand complexe (palais, monastère, musée, bibliothèque) dont la construction – qui dura seulement vingt et un ans ! – fut décidée par Philippe II en 1562. Un record ! Un travail colossal, magnifique !

A Madrid, ils ont rencontré le ministre des Affaires étrangères. Un homme simple et sympathique, affirment-ils, qui les a reçus dans sa résidence, au palais de Viana, et qui, avec son épouse, leur a fait découvrir toutes les pièces de cette belle demeure. Quelle fierté pour ces Périgourdins !

Ils se sont ensuite rendus au Prado (XVIII^e siècle), un des plus beaux musées au monde !

Au Centre d'art moderne Reina Sofía, ils sont tombés en arrêt devant "Guernica" de Picasso, le clou de la collection ! Une toile immense

réalisée en signe de protestation contre le bombardement barbare de l'aviation allemande Condor sur la ville de Guernica le 26 avril 1937. Devant l'immense tableau, les visiteurs sont restés silencieux, pensifs.

Puis visite de la plaza Mayor, la Puerta del Sol, la plaza de Cibeles (XVIII^e siècle) et de nombre de monuments historiques dans différentes villes telles qu'Aranjuez, ses magnifiques jardins à la française et le palais royal, résidence d'été des Bourbons ; Acuenca, ses "casas colgadas" (maisons suspendues) ; Achinchó, sa place principale sablée encore utilisée pour les corridos ; Alcalá de Henares, ville natale de Cervantès ; Tolède, ville des trois cultures, etc.

Les Périgourdins ont été émerveillés par le travail des ancêtres, habiles bâtisseurs, des artistes !

Ravis de cet intéressant voyage, ils ne tardèrent pas à effectuer une nouvelle sortie, cette fois pour les trois jours du premier festival du film Cinespañol à Périgueux à la fin du mois de mai.

Crèche familiale en sortie à Vitrac



Fin juin, les vingt-neuf enfants âgés de 3 ans de la crèche familiale ont participé à la sortie de fin d'année à L'Étrier de Vitrac.

Encadrés par les assistantes maternelles, le personnel de la crèche et des parents, les bambins ont visité dans un premier temps les écuries et ont ensuite goûté au plaisir d'une promenade à poney.

Puis petits et grands se sont retrouvés pour un pique-nique bien mérité.

L'après-midi fut consacré à des jeux variés sur le thème du cheval, avec notamment un parcours de psychomotricité, chaque enfant devant passer la ligne d'arrivée avec son cheval (fait maison !).

L'équipe de la crèche familiale a apprécié l'implication des animatrices du centre équestre dans la réussite de cette belle journée qui a permis à la plupart des enfants de découvrir les poneys et le plaisir de la balade...

Vente d'été Emmaüs à Sarlat

Samedi 17 juillet de 10 h à 22 h non-stop sous le chapiteau du Centre culturel à Sarlat se tiendra un marché-brocante organisé par Emmaüs Périgord.

Mobilier divers, jouets, vêtements, livres, linge de maison, matériel, jardinage, vaisselle, bibelots et diverses collections vous seront proposés.

Les transactions seront au profit de l'association Emmaüs. Des bénévoles et des compagnons vous attendront pour collecter aussi vos dons. Contact au 05 53 35 04 19.

Festival de danses et musiques du Monde



Le Festival de danses et musiques du Monde de Montignac fêtera ses trente ans du 26 juillet au 1^{er} août !

Lundi 26 à partir de 21 h 30, soirée de bienvenue aux groupes, animée par l'orchestre de Louisiane Coolbone.

Mardi 27.

Espace Nelson Mandela : à 10 h 30, rendez-vous avec Taïpei ; à 11 h 15, rendez-vous avec la Turquie ; à 17 h, rendez-vous avec Cuba. A 11 h 30, bar Le Festival, Festi'hour de l'Espagne. A 11 h 45, bar Le Vox, Festi'hour de l'Afrique du Sud. De 15 h à 17 h, cinéma Le Vox, Cultures en (m) brassées*, table ronde " Etre Occitan aujourd'hui ". A 18 h 15, jardin public, présentation de tous les groupes. A 20 h, à la Guinguette, animation avec la Pologne. A 21 h 30, Terrasse de l'Amitié, soirée d'ouverture " la Planète en Couleurs " avec tous les groupes.

Adultes : 16,50 €. Moins de 16 ans : 9 €.

Mercredi 28.

A 10 h, Cultures en (m) brassées*, atelier rencontre avec le groupe du Pérou. A 10 h 45, animation des rues et du marché : Espace Nelson Mandela avec la Russie puis le Costa Rica ; à la mairie avec la Pologne puis Cuba ; place Rafarin avec l'Afrique du Sud ; place Tourny avec le Burundi ; place Joubert avec la Louisiane ; place Bertran-de-Born avec l'Espagne ; place Léo-Magne avec Taïpei ; place des Omnibus avec la Turquie puis le Pérou.

A 12 h 15, réception à l'Hôtel de ville. De 16 h à 18 h à l'Hôtel de la grotte, Cultures en (m) brassées*, café-débat " les Contes, mémoire des peuples ". A 16 h 30, Espace Nelson Mandela, rendez-vous avec la Turquie. A 18 h 30, Kiosque à musique (jardin public), rendez-vous avec l'Espagne. A 19 h, Relais du Soleil d'Or, le Monde à la carte de la Turquie. A 19 h, au bar Le Lascaux, le Monde à la carte de l'Afrique du Sud. A 20 h, bar Le Comptoir, Festi'hour du Burundi ; à la Guinguette animation avec Taïpei. A 21 h, bar Le Tourny, le Monde à la carte de la Russie. A 21 h 30, Terrasse de l'Amitié, Festia Americana, avec la Louisiane, le Costa Rica, le Pérou et Cuba.

Adultes : 13 €. Moins de 16 ans : 7 €.

Jeudi 29.

A 11 h, Cultures en (m) brassées*, atelier rencontre avec le groupe du Rwanda. A 11 h, Espace Nelson Mandela, rendez-vous avec le Burundi. A 11 h, bar Le Commerce (PMU), Festi'hour du Costa Rica.

A 11 h 45, Espace Nelson Mandela, rendez-vous avec l'Espagne.

A 14 h 30, salle des fêtes, Festi' Mômes, spectacle spécial jeunesse (centres de loisirs et de vacances) avec la Turquie, l'Afrique du Sud, le Burundi et le Pérou.

Adultes : 10 €. Moins de 16 ans : 7 €.

De 16 h 30 à 18 h 30, Hôtel de la Grotte, Cultures en (m) brassées*, café-débat " les Arts et traditions populaires aujourd'hui ".

A 16 h 30, Espace Nelson Mandela, rendez-vous avec la Louisiane. A 18 h 30, au Kiosque à musique, rendez-vous avec l'Afrique du Sud. A 19 h, Guinguette de Saint-Léon-sur-Vézère, le Monde à la carte du Rwanda et du Burundi ; au camping Les Tailladis, le Monde à la carte de Cuba ; à l'auberge du Peyrol, le Monde à la carte de la Louisiane. A 20 h, à la Guinguette, animation avec le Costa Rica. A 21 h 30, Terrasse de l'Amitié, " De mers en détroits " avec l'Espagne, la Pologne, Taïpei et la Turquie.

Adultes : 13 €. Moins de 16 ans : 7 €.

Vendredi 30.

A 9 h, Cultures en (m) brassées*, atelier rencontre avec le groupe du Rwanda. De 11 h à 18 h, Vendredi-

Mosaïques, les groupes s'éclatent en Périgord Noir : le Costa Rica à Thenon, le Rwanda aux Eyzies, Taïpei à Saint-Amand-de-Coly, le Pérou à Beauregard-de-Terrasson.

A partir de 18 h 30, Ville en fête, animation avec les ensembles et des groupes surprises : au centre culturel, place Léo-Magne, place Bertran-de-Born, à la mairie, au carrefour, place Joubert, place Carnot. A 18 h 30, buvette du Festival, Rendez-vous avec la Louisiane.

Et à la Guinguette, spécial méchoui de sanglier avec, en animation, à 19 h 45 la Russie et à 21 h la France (Perpignan).

Samedi 31.

A 10 h 30, Espace Nelson Mandela, rendez-vous avec le Pérou. A 15 h, salle des fêtes, Menestrels du Monde, avec la Pologne, Cuba, la Russie, Taïpei et la France (Perpignan).

Adultes : 13 €. Moins de 16 ans : 7 €.

A 17 h 30, Espace Nelson Mandela, Rendez-vous avec l'Espagne.

A 18 h 30, bar Les Arcades, Festi'hour du Costa Rica ; au Kiosque à musique (jardin public), Festi'hour de la Louisiane ; à 19 h, au Flannagan's, Festi'hour de l'Espagne ; Aux Berges de la Vézère, Le Monde à la carte de Cuba. A 20 h, au P'tit Monde, Festi'hour de la Louisiane ; Hôtel de la Grotte, le Monde à la carte du Costa Rica ; à la Guinguette, animation avec la Turquie. A 21 h 30, Terrasse de l'Amitié, Mama Africa, avec l'Afrique du Sud, la Côte d'Ivoire (Cie Hervé Koubi), le Rwanda et le Burundi.

Adultes : 16,50 €. Moins de 16 ans : 9 €.

Dimanche 1^{er} août. A 10 h 30, Terrasse de l'Amitié, Hymne à la paix, suivi du défilé des nations dans les rues de Montignac. A 14 h, Espace Nelson Mandela, marché artisanal animé par les orchestres des groupes. A 20 h, à la Guinguette, animation avec le Rwanda et le Burundi. A 21 h 30, Terrasse de l'Amitié, " Des Hommes pareils ", grand spectacle de clôture avec tous les groupes et feu d'artifice en final.

Adultes : 16,50 €. Moins de 16 ans : 9 €.

*Conférences-débats sur le thème de la diversité culturelle, en partenariat avec la Ligue de l'enseignement.

Arkheia

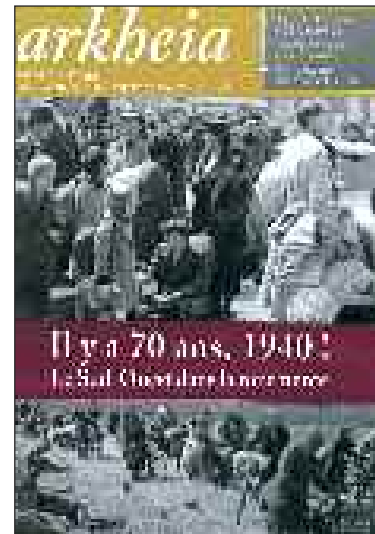
Il y a 70 ans, 1940 !

Le Sud-Ouest dans la tourmente

Le nouveau numéro de la revue d'histoire Arkheia vient de paraître.

Recherche. Les mineurs poursuivis pour collaboration à la Libération. Par Jean-Pierre Koscielniak.

Dossier. Le Sud-Ouest dans la tourmente. Il y a 70 ans, 1940 ! 1939-1941, les années de rupture. La troublante confession du chauffeur de Marcel Gitton. Par Guillaume Bourgeois.



Billetterie ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, et tous les jours à partir du 19 juillet.

Réservations au Festival de danses et musiques du Monde, Centre culturel, 57, rue du IV-Septembre, BP 8, 24290 Montignac, ou par téléphone (ligne spéciale) au 05 53 50 14 00.

Réservations possibles également sur le réseau de Ticketnet et France Billet.

Les réservations ne seront effectives qu'après règlement, au plus tard 72 h après la demande de places. Aucun billet ne sera remboursé après une demi-heure de spectacle. Tous les billets non réglés avant l'heure du spectacle seront remis en vente.

En cas d'intempéries, les spectacles de mercredi et de jeudi seront transférés à la salle des fêtes.

Les spectacles débutent à l'heure précise. Prévoir d'arriver un quart d'heure avant l'horaire indiqué.

Réduction de - 10 %. Groupes à partir de dix personnes sur réservation uniquement, titulaires de la carte de la Ligue de l'enseignement, lycéens, étudiants, RMistes, chômeurs non indemnisés (sur présentation d'un justificatif).

Spécial abonnement. Pour trois ou quatre spectacles : - 10 %, et pour cinq spectacles ou plus : - 20 %. Pour les clubs du Temps libre et les Comités d'entreprises (sur présentation d'un justificatif) à partir de dix personnes : - 25 % sur les soirées de mercredi et de jeudi et la matinée de samedi.

Les réductions ne sont pas cumulables.



On fusillait à Pessac le 22 juin 1940 ! Par Jacky Tronel.

Montauban, 1940 ! Par Max Lagarrigue.

La guerre du Louvre. Par Michel Rayssac.

Témoignages. Une bicyclette pour la liberté. Par François-Henri Soulié.

Mémoires de Marie-Rose Gineste.

Dix ans déjà ! Voilà une décennie que la revue Arkheia, créée au sein du musée de la Résistance et de la déportation de Montauban a pris son envol. Après les dossiers thématiques consacrés à " Gaullisme et anti-gaullisme dans le Sud-Ouest ", auxquels participèrent Serge Bernstein, Jean-Pierre Rioux et Maurice Agulhon... à " Vichy, Etat occitan ? ", coordonné par Emmanuel Le Roy Ladurie, l'équipe éditoriale a décidé de donner un relief particulier à son anniversaire et à celui des commémorations de l'année 1940 avec un numéro spécial intitulé " Il y a 70 ans, 1940 ! Le Sud-Ouest dans la tourmente ".

Ainsi, les historiens Michel Rayssac et Max Lagarrigue rappellent que la cité d'Ingres et de Bourdelle, Montauban, fut l'un des centres de cette France de l'exode, du refuge. Si " la Joconde " comme une partie des œuvres des musées du Louvre et de Versailles, fut installée au musée Ingres, ce sont aussi des dizaines de milliers de Belges et de Français, talonnés par la Wehrmacht, ou encore le président de la République espagnole, Manuel Azaña, sans oublier l'état-major de l'armée française, qui échouèrent dans une pagaille sans nom dans la préfecture tarn-et-garonnaise. Au cœur de cette tourmente, une femme, Marie-Rose Gineste, soutient les réfugiés et organise l'embryon de la Résistance locale. Juste, la résistante prit tous les risques pour diffuser la lettre de Mgr Théas qui fut l'un des rares évêques de France à condamner publiquement les rafles antisémites de l'été 1942. Ce sont ses mémoires de guerre que nous publions. Dans ce même numéro, ce sont également deux histoires oubliées, et pour cause, que nous livrent les chercheurs Jacky Tronel et Guillaume Bourgeois. A Pessac : qui se souvient que le 22 juin 1940, le gouvernement de la III^e République fusillait en catimini quatre jeunes militants communistes dont Roger Rambaud, 17 ans. Une affaire restée longtemps sous le saut du Secret défense. Il en va de même des raisons de l'assassinat du numéro 3 du PCF, Marcel Gitton, en 1941, longtemps demeurées cachées. C'est, là aussi, grâce à des archives inédites, qu'Arkheia lève le voile sur celui que les communistes continuent à qualifier d'agent infiltré par la police.

Canton de Sarlat

Sarlat

Du 15 juillet au 15 août
LE BUFFET DE LA GARE à Vézac
 se met à l'heure d'été. Déjeuner
 et dîner du mardi au vendredi.
 Fermé samedi midi, dimanche
 et lundi.

Beynac
et-Cazenac

Hostellerie
 Malleville

Brasserie **LE T'IMALO**
 Le Bourg - BEYNAC
 Au bord de la Dordogne

Vendredi 16 juillet
Soirée 18 €
MOULES/FRITES

Melon givré et jambon de pays
 Moules/frites à volonté
 Nougat glacé sur coulis de framboises

Ambiance musicale
 Réservations : **05 53 29 50 06**

La Roque
Gageac

Soirée paella

Le Comité de jumelage La Roque-
 Gageac/Saint-Thomas-de-Joliette
 organise un repas le vendredi 23 juillet
 à 20 h sous la halle.

Au menu : sangria, melon au
 monbazillac, paella, salade de fruits,
 café.

Le prix est fixé à 17 € pour les
 adultes (vins rouge et rosé compris)
 et à 5 € pour les enfants âgés de
 plus de 10 ans.

Réservations jusqu'au 20 juillet
 auprès de Babette, téléphone :
 05 53 28 38 45 ou 06 88 49 13 65.

Sainte
Nathalène

REMERCIEMENTS

Mme Renée VALADE, Emmanuel et
 Cathy CARBONNIÈRE, Jean-François
 et Christelle CARBONNIÈRE, Stéphane
 et Corinne CARBONNIÈRE, René et
 Jennifer CARBONNIÈRE et leurs
 enfants, très touchés des marques de
 sympathie et d'amitié que vous leur avez
 témoignées lors des obsèques de

Hervé CARBONNIÈRE

vous remercient chaleureusement, ainsi
 que le docteur Barret, les pompes funè-
 bres Vilatte, le cabinet Ferber et les
 voisins de Borrèze et de Sainte-Natha-
 lène.

Marcillac
Saint-Quentin

REMERCIEMENTS

Dernièrement

Ginette DAVIDOU

nous a quittés et nous a laissé un grand
 vide.

Nous tenons à vous remercier pour
 vous être rapprochés de nous, pour
 avoir mis autant de cœur à essayer de
 combler ce manque, et pour nous avoir
 soutenus chacun à votre façon en lui
 rendant ce dernier hommage.

Didier, Magali, Karine, Alexandre,
 Vincent, *ses enfants et beaux-fils* ;
 Morgan, Maeva, Fantine, Angéline, Lola,
ses petits-enfants ; Jean-Claude, Jean-
 nette, *son frère et sa belle-sœur* ; Jeanne,
 Denis, *ses beaux-parents* ; André,
 Fabienne, Jacqueline, Denise, Pascal,
ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi
 que leurs enfants et amis.

La Coste
 24200 MARCILLAC-SAINT-QUENTIN

Vézac

Du 15 juillet au 15 août
LE BUFFET DE LA GARE à Vézac
 se met à l'heure d'été. Déjeuner
 et dîner du mardi au vendredi.
 Fermé samedi midi, dimanche
 et lundi.

Saint-André
Allas

REMERCIEMENTS

M. Marc DELPECH, *son frère* ; Alain,
 Patrice et Sylvie, *ses enfants*, et leurs
 conjoints, Evelyne et Thierry ; Mélanie,
 Lucie et Claire, *ses petites-filles* ; ses
 belles-sœurs et beaux-frères ; ses
 neveux et nièces ; parents et alliés, très
 touchés par les nombreuses marques
 de sympathie et d'amitié que vous leur
 avez témoignées lors du décès de

Monsieur Jean-Pierre DELPECH
 survenu dans sa 79^e année

vous adressent leurs très sincères
 remerciements.

Villeneuve
 24200 SAINT-ANDRÉ-ALLAS

Un départ

Il est des hameaux qui s'identifient
 par l'enracinement des familles,
 celui de Villeneuve en est un. En
 accompagnant à sa dernière demeure
 Jean-Pierre Delpech, âgé de
 79 ans, tous ont eu le sentiment
 sincère qu'une de ses figures
 marquantes disparaissait.

Jean-Pierre Delpech, un homme
 vrai.

Simplicité, discrétion l'ont toujours
 accompagné tout au long de son
 existence, valeurs qu'il a puisées
 dans son exercice de la ruralité au
 quotidien.

A ses enfants, dont Alain, conseil-
 ler municipal, à toute sa famille nous
 adressons nos plus sincères condo-
 léances.

Tamniès

De l'opéra ? Pourquoi pas



Les artistes de Più Di Voce

Soucieux de diversifier l'offre
 culturelle, le Foyer rural et le Club
 culture et détente accueillent Brèves
 d'Opéra acte II, spectacle lyrique
 proposé dans le cadre du V^e Festival
 Più Di Voce en Périgord.

Ainsi, des airs de Mozart, Saint-
 Saëns, Offenbach, Bizet, Rossini,
 Puccini et d'autres compositeurs

résonneront dans la petite église
 locale le jeudi 29 juillet à 21 h.

Servi par six artistes profession-
 nels – Céline Victores-Bénavente
 (soprano), Aurélie Magnée (mezzo-
 soprano), Jacky da Cunha (ténor),
 Philippe Scarami (baryton), Dorothee
 Bocquet et Jean-François Boyer
 (pianistes) –, ce concert allie diver-

sité, richesse et qualité... Il s'adresse
 tant aux mélomanes qu'aux néo-
 phytes.

Entrée : 14 € et 7 €. Gratuit pour
 les moins de 12 ans.

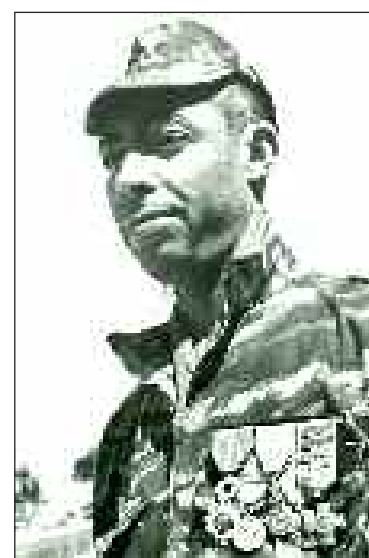
Renseignements et réservations :
 05 53 31 02 81 ou 05 53 29 68 50.

Vitrac

Youssef Benbrahim honoré

Vendredi 18 juin à Montpellier,
 c'est avec une grande fierté que
 Akim Benbrahim, ses frères et ses
 sœurs ont assisté à l'ultime promo-
 tion de leur père, Youssef Benbrahim
 (1927-1968), comme parrain des
 élèves officiers de l'école d'appli-
 cation de l'infanterie, promotion
 2009/2010. Cette promotion avait
 été demandée par le général
 Bigeard qui devait assister à la céré-
 monie.

Ancien du FLN, Youssef fut l'un
 des plus redoutables combattants
 algériens au service de la France.
 Mais il ne se retrouvait pas dans les
 idéaux du FLN. Il s'engagea dans
 la rébellion dès 1954 et rejoignit en
 1959 le commando Georges sous
 les ordres de Grillot et de Bénésis
 de Rotrou. Il sera dès lors un acteur
 très actif de la destruction du FLN
 dans le secteur de Saïda. Le
 28 septembre 1959, il est cité une



première fois à l'ordre de l'Armée.
 Il obtient la médaille militaire le
 1^{er} septembre 1960. Blessé griève-
 ment d'un coup de hache au front
 le 24 janvier 1961, il est fait chevalier
 de la Légion d'honneur sur son lit
 d'hôpital. En mars 1962, à la fin de
 la guerre d'Algérie, il embarque pour
 la France et rejoint Sireuil en qualité
 d'agriculteur. Plus tard, sa famille,
 son épouse et ses huit enfants s'ins-
 talleront à Vitrac, poursuivant l'exem-
 ple de Youssef Benbrahim et les
 valeurs qu'il portait, "l'engagement
 sans faille et l'exemplarité au quoti-
 dien", ces mêmes valeurs qui ont
 été retenues par la promotion de
 l'école d'infanterie de Montpellier.

Saint-André-Allas

Dimanche 18 juillet SAINT-ANDRÉ-ALLAS
La fête Sauvage
 Spectacle équestre
 à 15 h 30 **GRATUIT**
 la Troupe Andjoi
 Fugue - Poésie - Fracas
 Promenade artistique - Sébastien Laperoy

Wide-graniers à petit débit
 24200 SAINT-ANDRÉ-ALLAS

Concert de trompes de chasse
 à 19 h 30 - 20 h 30

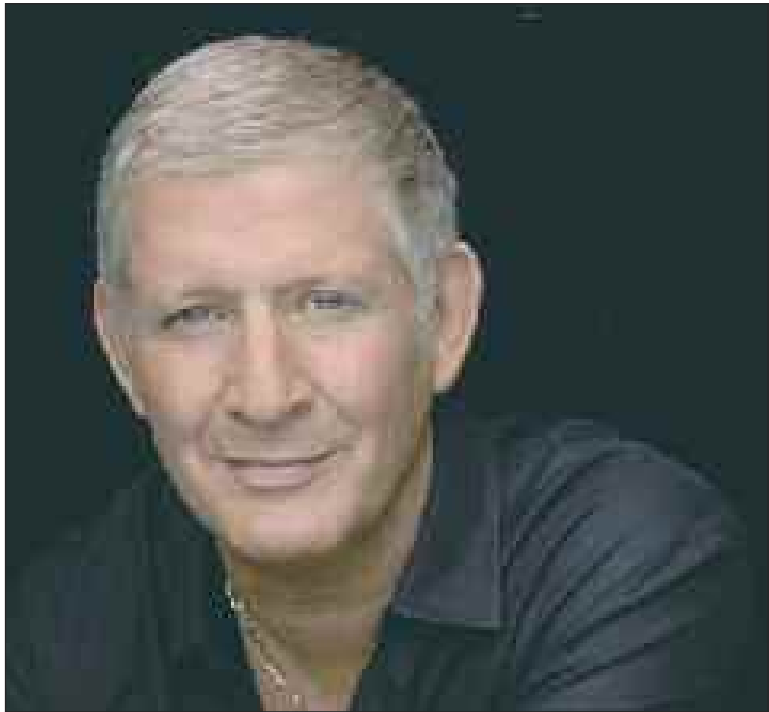
Apéritif musical - Sangria
 des 12 h à la nouvelle salle des fêtes

Repas : 12 h 30
 Adultes 20 € - Enfants 10 € - 0 à 6 ans 5 €
 Réservations : 05 53 31 02 81

Canton de Carlux

Carlux

Soirée gala avec Patrick Sébastien



Il manquait aux Carluciens un terrain, un lieu spacieux et plat pour accueillir toutes sortes de réunions ou manifestations.

Depuis plusieurs années la commune s'emploie à combler ce terrain très pentu et à relever ce défi.

Aujourd'hui la place des Platanes est ouverte.

Loto

Le Club du 3^e Age organise son loto annuel le jeudi 22 juillet à 20 h 30 à la salle des fêtes. Nombreux lots dont caméscope, appareil photo numérique, centrale vapeur, GPS, lecteur DVD, barbecue électrique, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola dotée, entre autres, de cinq jambons.

Prats de-Carlux

Fête votive

Elle se déroulera les 24 et 25 juillet.

Samedi à partir de 20 h, repas animé par le groupe de country Daisy et Buckaroo.

Au menu : tourin, salade de gésiers, grillades d'agneau, haricots aux couennes, fromage, dessert.

Le prix est fixé à 17 € pour les adultes (vin et café compris) et à 8 € pour les enfants.

Réservations au 06 43 67 22 00 ou au 06 74 39 28 49.

En fin de soirée, animation par DJ's.

Dimanche à partir de 17 h, jeux intervillages.

A partir de 19 h, barbecue géant et soirée mousse avec DJ's SDF.

A 23 h, feu d'artifice.

Buvette. Manèges et rampeau durant tout le week-end.

Pour fêter cet événement, la commune, les comités des fêtes, les Amis de Carlux organisent une soirée de gala avec Patrick Sébastien et le grand orchestre R. Coll le vendredi 30 juillet à 21 h.

Peyrillac et-Millac

Fête

Le Comité des fêtes organise des festivités les 24 et 25 juillet.

Samedi à partir de 19 h, petite restauration, buvette, puis retraite aux flambeaux, suivie d'une soirée disco animée par le Dj Jean Daniel et feu d'artifice. Bal gratuit.

Dimanche à 20 h, soirée grillades animée par Christian Roque. Le prix est fixé à 15 € pour les adultes et à 8 € pour les enfants âgés de moins de 10 ans.

Réservations au 05 53 29 13 81 (répondeur) ou au 05 53 29 75 07 (mairie aux heures d'ouverture), et ce jusqu'au 22 juillet.

Calviac en-Périgord

CALVIAC

Dimanche 1^{er} août

Vide-greniers

organisé par le Comité des fêtes dans le cadre de la Fête du chabrol

Inscriptions auprès de Jean-François Tache
tél. 05 53 31 26 52 - 06 84 30 98 63

Canton de Domme

Domme

DOMME

Du 19 juillet au 16 août
tous les LUNDIS

GRANDES NOCTURNES

Stands d'artisanat - Commerces ouverts
Animations - Spectacles de rue

Apéritif festif offert de 19 h à 20 h 30
par la Cave du Vin de Domme

Organisées par
L'Association des commerçants et artisans de Domme
Infos : 05 53 31 71 00

Riverains de l'aérodrome

L'association des riverains de l'aérodrome Sarlat/Domme organise une réunion de travail et de réflexion sur les actions à mener, le vendredi 23 juillet à 20 h 30 à la salle de la Halle, en face de la mairie.

Toutes les personnes désirant adhérer au mouvement seront les bienvenues.

Orliaguet

Marché gourmand

L'Amicale des chasseurs organise un marché gourmand le samedi 24 juillet dès 19 h.

Venez découvrir et goûter les gourmandises locales.

Saint-Julien de-Lampon

ST-JULIEN-DE-LAMPON FAIT LA FÊTE

Place du Foirail Début de la fête
vendredi 16 au soir

Samedi 17 juillet
18 h 30, apéro banda avec TTC
22 h 30, soirée variétés rock avec TTC

Dimanche 18 juillet
10 h, exposition de voitures anciennes
18 h 30, apéritif dansant
21 h 30, bal musette avec Christian ROQUE

Attractions foraines Org. Comité des fêtes

Fête du pain

L'entente de football l'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac-Aillac organise la Fête du pain le samedi 7 août au lieu-dit la Mathevie.

A 20 h, repas champêtre sous chapiteau.

Au menu : assiette périgourdine, grillades, haricots aux couennes et haricots verts, salade, fromage, glace, café.

Le prix est fixé à 12 € pour les adultes (vin compris) et à 8 € pour les enfants de plus de 10 ans.

Réservations : 06 47 67 47 88, 06 87 70 29 66, 05 53 29 41 80.

Concert

Pour fêter les dix ans de sa formation et la sortie de son nouveau CD, le Trio Bacchus donnera un concert le samedi 17 juillet à 20 h 30 en l'église.

Christophe Mège (flûte), Alain Tresallet (alto) et Jean-Baptiste Savarit (guitare) feront découvrir le programme de ce disque essentiellement consacré au tango d'aujourd'hui, composé d'œuvres d'Astor Piazzolla et contenant trois œuvres écrites pour le Trio Bacchus par Maximo Diego Pujol, Henri Loche et Michel Capelier.

Ce concert est proposé par l'association Acadine.

Entrée : 12 €, 8 € pour les adhérents. Gratuite pour les enfants.

Réservations auprès de l'Office du tourisme de Domme, téléphone : 05 53 31 71 00.

Nocturnes et Téléthon

Cet été, les Nocturnes, organisées par l'Acad, se dérouleront les lundis 19 et 26 juillet, 2, 9 et 16 août.

Cette année, la manifestation accueillera un stand tenu au profit de l'Association française contre les myopathies. Nombreux produits vendus à petits prix afin de collecter des fonds pour la recherche.

Un appel est lancé aux bonnes volontés qui désirent venir aider pour tenir ce stand. Quatre personnes par soirée, à tour de rôle, sont nécessaires. Les candidatures devront être déposées en mairie afin d'établir un planning.

Bouzig

Grand loto de l'été

Le Club des amis de Bouzig organise un superloto le dimanche 25 juillet à 15 h précises sous la halle paysanne. Accès à partir de 14 h. Nombreux lots dont bons d'achat de 200 et 150 €, corbeilles de fruits et de légumes, corbeilles gastronomiques, vin, pièces de boucherie, jambon, etc.

1,50 € le carton, 8 € la plaque de six, 15 € la plaque de douze.

Tombola dotée de nombreux lots, dont un jambon. 2 € les cinq billets.

Buvette et pâtisseries.

Castelnaud La Chapelle

FAIRE-PART DE DÉCÈS

M. et Mme Georges MALAURY, ses beaux-parents, vous font part du décès de leur gendre

Jean-Michel MICHAUD

survenu à l'âge de 52 ans à la suite d'une douloureuse maladie

Ses obsèques auront lieu en l'église de Pauillac (Gironde) le jeudi 15 juillet à 15 h.

Castelnaud La Chapelle

Marché hebdomadaire

A compter du 16 juillet, un marché local sera organisé place de Tournepike tous les vendredis de 8 h à 13 h.

Grande Fête de la Plage

à CASTELNAUD

VENDREDI 16 JUILLET

20 h, MARCHÉ GOURMAND
21 h, GRAND BAL MUSETTE GRATUIT avec NELLY MUSIC
22 h, DÉFILÉ de VOITURES ANCIENNES

SAMEDI 17 JUILLET

22 h, DJ PABLITO L'ÉVOLUSON GRATUIT
Minuit, élection de Miss Castelnaud
Primes : 80 € - 50 € - 30 €

DIMANCHE 18 JUILLET

11 h, concours de rampeau
22 h, PODIUM FL ORGANISATION disco GRATUIT
23 h 30, descente aux flambeaux sur la Dordogne
Minuit, embrasement du village et grand feu d'artifice.
Nombreuses attractions foraines

Grand parking gratuit

Cénac-et Saint-Julien

Vendredi 16 juillet - 21 h
Salle socioculturelle de la Borie
à CÉNAC Pâtisseries - Buvette

LOTO de l'ÉTÉ

de l'UFOLEP

CYCLOSPORT SARLADAIS

LAVE-LINGE (6 kg)
table avec 4 chaises en acacia
Caddies garnis (valeur : 120 € chacun)
corbeilles de fruits, lots de boucherie...
1,50 € le carton, 5 € les 6, 15 € les 12
TOMBOLA

Fête à l'ancienne

L'Union sportive Cénac rugby organise sa traditionnelle fête à l'ancienne dans le parc ombragé du Thouron le dimanche 25 juillet.

Tout au long de la journée, les vieux métiers seront à l'honneur, ainsi qu'une présentation de véhicules anciens et de vieilles motos d'avant 1940.

A 12 h, repas périgourdin. Au menu : soupe de campagne et chabrol, salade de gésiers, confit de canard et pommes de terre à la sarladaise, cabécou, charlotte aux fraises. Le prix est fixé à 15 €, vin compris.

En soirée, dîner périgourdin. Au menu : tourin blanchi et chabrol, cou de canard farci au foie gras, sanglier rôti à la broche, haricots aux couennes, cabécou, Cénacois. Le prix est fixé à 20 €, vin compris.

Dès 21 h, bal gratuit avec FL Organisation.

Canton de Domme

Cénac-et-Saint-Julien

Grolejac

Inauguration officielle

Anniversaire



Joyeux anniversaire GG !

Tu ne changes décidément pas !

Nous te souhaitons un joyeux anniversaire et pensons fort à toi

Toute ta petite famille



A l'initiative de la communauté de communes du canton de Domme (CCCD), Béatrice Abollivier, préfète de la Dordogne, Alain Rousset, président du conseil régional d'Aquitaine, et Bernard Cazeau, président du conseil général de la Dordogne, se sont rendus à Grolejac le samedi 10 juillet.

En présence de Germinal Peiro, président de la CCCD et député de la 4^e circonscription de la Dordogne, et de Gérard Brel, maire de Grolejac, entouré de son conseil municipal, c'est au président du conseil régional d'Aquitaine qu'est revenu l'honneur

de couper le traditionnel ruban pour inaugurer le Sentier d'interprétation du marais de Grolejac, aménagé par la CCCD.

Après avoir emprunté ce sentier construit sur caillebotis pour découvrir une zone riche d'une faune et d'une flore très spécifiques, les personnalités ont prononcé tour à tour un discours pour témoigner de tout l'intérêt qu'elles portaient à cette réalisation, tout en félicitant Épidor pour son implication dans la préservation des zones humides du bassin de la Dordogne. En conclusion, Mme le Préfet a fait part

de son enchantement à retrouver cet endroit qu'elle a qualifié de "magique". Elle a souligné l'importance de préserver le patrimoine matériel culturel, et en ce qui concerne la commune de Grolejac elle a tenu à féliciter les élus qu'elle a qualifiés d'innovateurs pour cette réalisation. Enfin, elle a conforté les propos d'Alain Rousset et de Bernard Cazeau en indiquant que l'État apporterait un soutien financier aux côtés de la région et du département pour la 2^e tranche d'aménagement.

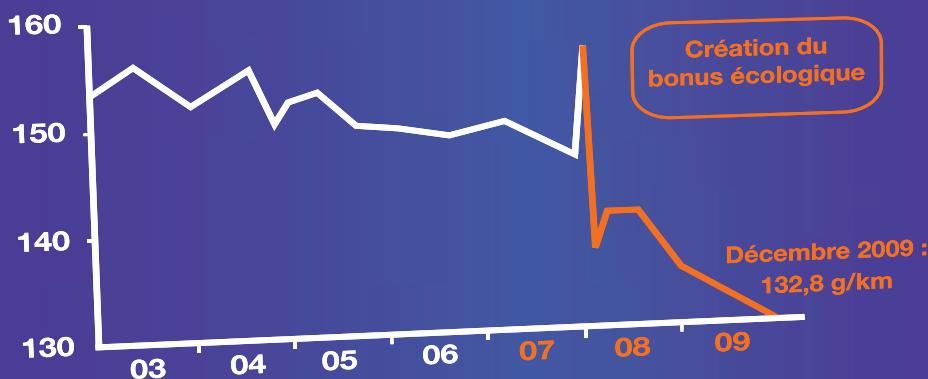
Puis le maire invita les participants à prendre le verre de l'amitié.



Le Grenelle Environnement

c'est le parc d'automobiles neuves le moins polluant d'Europe, grâce au bonus écologique.

Évolution des émissions de CO₂ en g/km des véhicules neufs



Renseignez-vous sur legrenelle-environnement.fr

Canton de Domme

Daglan

REMERCIEMENTS

Mme Eliette RILIEVO, sa fille ; M. et Mme Jean-Claude RILIEVO, son fils, et leurs enfants et petits-enfants, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Monsieur Gélindo RILIEVO

vous remercient et vous prient de croire en leurs sentiments de profonde gratitude.

Mas-de-Cause - 24250 DAGLAN

Chasse

L'Association communale de chasse agréée tiendra son assemblée générale le vendredi 30 juillet à 21 h à la salle des associations.

Ordre du jour : compte financier, rapport d'activités, règlement de chasse, budget prévisionnel, questions diverses.

La présence du plus grand nombre est souhaitée.

Repas de chasse

L'Association communale de chasse agréée organise son repas le samedi 24 juillet à 20 h 30 à la salle des fêtes. Au menu : Kir, velouté d'asperges, saumon, blanquette de chevreuil, pommes vapeur, trou périgourdin, entrecôte et haricots verts, salade, fromage, omelette norvégienne, café.

Saint-Martial-de-Nabirat

Fête votive 2010

D'année en année, il devient de plus en plus difficile de maintenir la traditionnelle fête votive qui anime une commune.

Si par le passé elle constituait un intérêt autour duquel prenait part une grande partie de la population dans une ambiance festive autant que fédératrice, aujourd'hui il faut bien reconnaître qu'il n'en va pas tout à fait de même.

Perte d'attrait, phénomène d'usure, difficulté à se renouveler ? Néanmoins, l'édition 2010 de la fête votive a réussi à inverser la tendance et ce n'est pas là un mince résultat.

Jeunes et responsables expérimentés du Comité des fêtes, sous la houlette de Michel Grinfan, ont su rester actifs et motivés, certes pour avoir des idées mais également pour se donner les moyens de les concrétiser.

Et le déroulement des festivités a donné raison aux organisateurs.

Trouver les moyens financiers de réaliser des animations originales tout en faisant preuve d'imagination et d'innovation, tel est le défi à relever.

Du repas à l'ambiance mexicaine dans une salle des fêtes comble au feu d'artifice du dimanche soir en passant pas la soirée rock du samedi et les bandas et danses country du dimanche après-midi, toutes les manifestations ont concouru à maintenir un rassemblement que l'on n'avait pas vu depuis longtemps.

Sans oublier les aubades au son de l'accordéon qui réjouissent toujours Saint-Martialis et vacanciers.

Cerise sur le gâteau cette année, un défilé inédit de voitures sportives de grand luxe, parmi lesquelles on ne comptait pas seulement des Porsche et des Mercedes mais aussi de superbes Ferrari, Maserati et Lamborghini...

Avis de la mairie

En raison des congés d'été, le secrétariat sera fermé du 23 juillet au 7 août inclus.

Une permanence sera assurée par les élus, les mardis et jeudis de 11 h à 12 h.

Saint-Cybranet

Une fête réussie



C'est pendant trois jours que l'équipe du Comité des fêtes, sous la houlette de son président Alain Illès, a littéralement enflammé le village de joie, d'enthousiasme et de bonheur. Une mention spéciale au régisseur technique de tous les instants, Georges Vidal.

Pendant ces trois jours, ce sont le plaisir de vivre ensemble et les

échanges sincèrement amicaux qui ont dominé et les attractions proposées ont satisfait les petits comme les grands.

D'année en année, cette fête au succès grandissant constitue pour le village un vrai lien social et on ne peut que s'en réjouir.

A l'an prochain !

Carnet rose

C'est avec une immense joie que nous avons appris la naissance de Charlotte le mardi 6 juillet.

Cette date marquera très certainement un lendemain de fête pour ses parents, Lise et Richard Aubert-Abeillé, tous deux membres très actifs du Comité des fêtes.

Lise et Richard sont aussi impliqués dans la vie locale, Lise est kinésithérapeute dans le village et Richard conseiller municipal.

Veyrines de-Domme

Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé jusqu'au 31 juillet.

Des permanences seront assurées les 24 et 31 juillet de 9 h à 12 h.

Fête votive

Organisée par le Comité des fêtes, elle aura lieu les 24 et 25 juillet.

Samedi à 14 h, concours de pétanque ouvert à tous.

A 19 h, marché gourmand. Venez composer et déguster votre repas sur place.

A 21 h, bal gratuit avec DJ Paradizio.

Dimanche de 9 h à 19 h, videgreniers. Emplacements gratuits. Réservations : 05 53 30 34 24 ou 05 53 30 21 95.

A 11 h, rampeau. A 16 h, jeux pour les enfants. A 17 h en l'église, ensemble vocal Les Vocalies. A 18 h, concours de bouquets.

A 21 h, bal gratuit avec Jean-Olivier Imbert.

A 23 h 45, grand feu d'artifice.

Attractions foraines. Buvette. Sandwiches.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h à 18 h 30

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

REMERCIEMENTS

M. Elie-Jean VEYSSIERE, son époux ; M. Philippe VEYSSIERE, son fils ; M. Serge MOULINIE, son neveu, et son épouse, leur fille et leur petite-fille ; famille ESTRUCH, ses neveux et nièces ; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Georgette VEYSSIERE

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le docteur Bousquet de Saint-Geniès, le cabinet d'infirmières Ferber de Salignac, les pharmaciennes de Salignac et les aides à domicile de Salignac.

2, rue de la Halle
24590 SALIGNAC-EYVIGUES

Etat civil du 2^e trimestre

Naissances — Shanonne Dumortier, Tom Vukadin, Clément Autière.

Mariages — Jessica Lejarre avec Vincent Boemare, Véronique Chevalier avec Francis Reider.

Décès — Noémie Combroux, veuve Rol ; Jeanne Mauzen, veuve Marmonier ; Francisco Carrola Dos Reis ; Denise Bonimond, veuve Baulimon ; Anna Grulière, veuve Alcaniz Blasco ; Clément Pascal ; Jeanne Mestre, veuve Burg ; Marie-Jeanne Lavialle, épouse Brousse ; Suzanne Sillans, veuve Hourscht ; Georgette Delpech, épouse Veysière ; Yvonne Lavoine, veuve Verlhac.

Paroisse



Premiers coups de pioche

(Photo Michèle Jourdain)

Coups de pioche pour Eybènes...

Samedi 10 juillet, alors qu'un grand nombre participait à une randonnée, le père Fabre, les conseillers municipaux et quelques vaillants paroissiens se passaient le relais à la pioche pour creuser une tranchée au pied de l'église pour en assainir les murs.

Récompense pour les courageux marcheurs et travailleurs à la pioche et à la pelle avec un apéritif convivial que tous auraient bien volontiers prolongé dans ce charmant vallon d'Eybènes.

Afin de financer la restauration de ce petit monument, des bouteilles de vin de Bergerac 2008 à son effigie sont en vente au presbytère. Par

ailleurs, la municipalité a lancé une souscription et une demande de subvention auprès de la Fondation du patrimoine.

Toujours dans la même optique, Vox Vésunna, chœur d'hommes du Périgord, donnera un concert le dimanche 1^{er} août à 17 h en l'église Saint-Julien de Salignac. 10 €, billetterie sur place à 16 h 30.

... et fête paroissiale.

Dimanche 11 juillet, la traditionnelle fête de la paroisse se déroulait sur le site du Case, à l'ombre bien agréable des noyers. Après la messe concélébrée par le père Fabre et l'abbé Christian Deljarrat, les stands, divers jeux et loteries ont attiré les paroissiens, en particulier la crêperie. Après le pique-nique, les animations ont repris. Le lâcher de ballons précédait les différentes loteries et le tirage de la bouchère. Le panier, la pesée du jambon et tous les lots de la tombola ou offerts par de généreux donateurs ont fait de nombreux heureux. La fête s'est terminée dans une très chaleureuse ambiance autour d'un repas convivial.

La dernière kermesse avec le père Bruno Fabre qui rejoindra Le Bugue à l'automne, sa future paroisse. Une manifestation est organisée le 22 août pour son départ, les paroissiens des deux relais pourront participer à une collecte (qui débute dès à présent), en cadeau de remerciement et d'au revoir.

Office.

Dimanche 18 juillet à 11 h, la messe célébrée au cœur des jardins d'Eyrignac sera présidée par Monseigneur Mouïsse.

Saint-Laurent La Vallée

Marché artisanal

Le Comité des fêtes organise un marché artisanal le dimanche 8 août de 14 h à 22 h. Les emplacements seront gratuits.

Les personnes intéressées peuvent téléphoner au 06 87 14 22 19 ou 06 89 37 20 81 pour renseignements et réservations.

Place ombragée. Restauration possible sur place.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Découvrir le canton de balades aux flambeaux en chasses au trésor



Une balade aux flambeaux avec Nell à Saint-Geniès (Photo Michèle Jourdain)

Pour découvrir le canton, son patrimoine culturel, bâti, historique et gastronomique, l'Office de tourisme a tout misé sur la randonnée. Des parcours destinés à différents publics les conduiront sur toutes les communes dont les richesses et les particularités seront mises en valeur.

Le badaud sentira la truffe à Nadaillac le mercredi 21 juillet et découvrira l'histoire du train à Saint-Geniès le jeudi 22.

Des balades contées, " Paroles de sentiers " avec Nell, conteuse, dans la magie des flambeaux à Nadaillac le 22 juillet, à Saint-Crépin-Carlucet le 11 août et sur le sentier des fontaines à Eyvigues le 22.

" Du croquis à la toile " pour les artistes randonneurs avec le peintre, Daniel Pujola. Marcher en croquant le paysage et en collectant des matériaux divers pour ensuite créer un tableau, une œuvre originale. C'est la proposition de l'artiste pour visiter le village d'Archignac le 22 juillet et celui de Salignac le 11 août.

Et encore des " Randos à la noix ", des " Chasses au trésor ", Borrèze et Paulin se laisseront visiter dans leur histoire et leurs richesses.

Ne laissez passer aucune occasion de profiter d'un terroir riche, agréable et généreux.

Renseignements à l'Office de tourisme du Salignacois, téléphone : 05 53 28 81 93.

Les sens de l'éveil



Yannick Lenglet conduira la balade (Photo Michèle Jourdain)

Lundi 19 juillet, les amoureux de la nature sont invités à arpenter le sentier des fontaines pour une balade sensorielle à la découverte des plantes utiles, en compagnie de Yannick Lenglet, guide naturaliste. Départ à 17 h du lavoir d'Eyvigues, au cœur du bourg.

Deux heures de découverte dans les sous-bois, entre Quercy et Périgord, sur un parcours que les anciens empruntaient pour aller aux champs, au jardin et dans les bois. Une promenade qui permettra aux visiteurs de découvrir que ce petit coin de terroir est un espace où poussent de nombreuses orchidées sauvages, où les fontaines (sources) coulent le long des coteaux, où certains de nos aînés

vivaient loin de tout au rythme des saisons.

Ces plantes utiles que l'on trouvait tout le long du sentier étaient ramassées et permettaient de préparer certains plats. S'inspirant de vieilles recettes, les cuisinières d'Eyvigues, proposeront à 19 h 30 lors d'un repas servi sous chapiteau place de l'Église, le fameux picausels d'Eyvigues.

Au menu : picausels, fénelou de bienvenue, rocamadour fermier, délice de la fermière et son coulis de fraises, café. 15 €, quart de vin compris.

Informations auprès de l'Office de tourisme, téléphone : 05 53 28 81 93.

Archignac

ARCHIGNAC

EMBÈS Terrain de motocross

Samedi 24 juillet dès 19 h

GRILLADES de SANGLIER

Soirée organisée par l'Amicale du chasseur archignacois avec la participation d'Archignac en fête

Soirée animée par l'orchestre WEEK-END

Menu 20 €

Réservations jusqu'au 20 juillet

05 53 28 87 77 - 05 53 28 85 36
06 08 54 78 04 - 06 08 70 13 77

Archignac

Concerts



Laurent Mignard (Photo Matthieu Marquet)

Les Villes du jazz, une histoire du jazz, d'Armstrong à Parker mercredi 28 juillet à 21 h en l'église avec Laurent Mignard, du Pocket Orchestra.

Laurent Mignard a acquis une solide réputation comme trompettiste dans la plupart des styles du jazz. Scénographe du Tran de jazz, animateur des conférences Visa pour le jazz (scolaires), il raconte les chroniques du jazz dans les villes qui ont accueilli quelques-uns des plus grands solistes : Louis Armstrong, Sydney Bechet, Duke Ellington, Count Basie, Benny Goodman, Coleman Hawkins, Django Reinhardt, Dizzy Gillespie, Charlie Parker, Chet Baker, Gerry Mulligan...

Des standards incontournables, un héritage à (re)découvrir... dans une présentation ludique et pédagogique avec Laurent Mignard, trompette ; Philippe Chagne, saxophone ténor et baryton, clarinette ; Nicolas Peslier, guitare/banjo ; Dominique Lemerle, contrebasse.

Carnet de voyage samedi 31 juillet à 21 h avec Erik Marchelie et Luc Urbain, un duo guitare et flûte.

Pour la 12^e année déjà, le cadre sobre et chaleureux de la très belle église Saint-Étienne se confirme comme un merveilleux écrin pour les prestations musicales d'instrumentistes classiques de renommée internationale.

Borrèze

REMERCIEMENTS

Mme Renée VALADE, Emmanuel et Cathy CARBONNIÈRE, Jean-François et Christelle CARBONNIÈRE, Stéphane et Corinne CARBONNIÈRE, René et Jennifer CARBONNIÈRE et leurs enfants, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors des obsèques de

Hervé CARBONNIÈRE

vous remercient chaleureusement, ainsi que le docteur Barret, les pompes funèbres Vilatte, le cabinet Ferber et les voisins de Borrèze et de Sainte-Nathalène.

Saint-Crépin Carlucet

Conseil municipal du 29 juin

Restaurant scolaire — Les travaux se terminent. Afin de régler les factures, plusieurs modifications budgétaires (virements de compte à compte) sont votées. L'avenant n° 2 (lot n°13 électricité chauffage : 2 928 € HT, armoire de protection et plus-values diverses) est accepté à l'unanimité.

Le conseil donne mandat au SDE 24 pour faire réaliser les travaux d'éclairage du parking du restaurant scolaire et de l'école.

La sortie des écoles du Poujol ramenée à 16 h 15 et l'ouverture du restaurant scolaire du Poujol génèrent de nouveaux emplois du temps pour les employés municipaux concernés. Les horaires définitifs seront finalisés à la rentrée scolaire.

Taxe de séjour — Les tarifs 2011 sont fixés. La taxe départementale additionnelle à la taxe de séjour de 10 %, mise en place par le conseil général au 1^{er} janvier 2011, s'ajoutera à la taxe de séjour habituelle.

Logements communaux — Le loyer des logements sis au Poujol et dans le bourg sont révisés en fonction de la variation de l'indice de référence des loyers, soit - 0,06 %.

Transports scolaires — Le conseil décide de statuer sur l'admission en non-valeur du titre de recettes n° 33 de l'exercice 2009 sur le budget " régie de transport scolaire ", soit 25 €.

Le conseil fixe la participation aux frais des familles : écoles primaire et maternelle, 25 € ; collège et lycée, 69 €.

Questions diverses.

Logement au-dessus de la cantine : Mme Gauthier-Delmas du conseil général a étudié le projet.

Salle des fêtes : la section gym de l'ESCSB a demandé l'autorisation d'utiliser la salle les mardis et jeudis soir. Une autre demande a été adressée pour un atelier percussion les lundis.

La réserve utilisée par l'Amicale est humide et non ventilée. Prévoir travaux.

ADSL : Les bons de commande sont à signer en mairie.

Panneaux signalétiques : Il reste encore des absences d'indication de la commune dans celles avoisinantes.

Saint-Geniès

A la paroisse

Dimanche 18 juillet, la messe sera célébrée à 9 h.

Exposition

Du 19 au 25 juillet à la salle des expositions de la mairie, Henriette Collignon du Bugue viendra présenter quelques-unes de ses aquarelles.

Entrée libre.

Visible tous les jours de 15 h à 18 h et le dimanche de 10 h à 12 h.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Une journée culturelle exceptionnelle pour la Société d'art et d'histoire



Dans la chapelle du château de la Roque à Meyrals

(Photo Anne Bécheau)

Pour sa sortie d'été, la Société d'art et d'histoire de Sarlat et du Périgord Noir avait choisi cette année la ville de Saint-Cyprien.

Samedi 10 juillet, quelque soixante adhérents ont été accueillis par Pierre Mounet, maire, et ont pu suivre avec grand intérêt une conférence d'Yves-Marie Bercé sur la révolte des Croquants de 1637 en Périgord. Au-delà des faits, le conférencier a apporté un éclairage particulièrement pointu sur l'évolution de l'historiographie depuis quarante ans sur le sujet en plus d'une passionnante analyse de cet événement. En début d'après-midi, tous se sont retrouvés dans l'église de

Saint-Cyprien pour une présentation historique, architecturale et artistique assurée par Jean-Jacques Despont et l'abbé Raymond Boissavy, toujours aussi passionné par son église. Bernard Podevin a ensuite joué à l'orgue quelques compositions de Fernand de la Tombelle, célèbre musicien qui fut propriétaire du château de Fayrac.

Cette journée s'est achevée par une visite exceptionnelle de la chapelle du château de la Roque à Meyrals, dont les fresques remarquables du XVI^e siècle ont été restaurées par Rosalie Godin. Ce sont de véritables œuvres d'art aux couleurs d'une fraîcheur inouïe et fort intéressantes sur le plan historique que les adhérents de la Société ont découvertes avec bonheur sous la houlette de Jacqueline Jouanel, auteur d'une monographie sur Meyrals.

Parade théâtrale

L'Office de tourisme et l'Amicale laïque, avec le soutien de la municipalité, organisent une parade théâtrale avec animations le vendredi 23 juillet.

Départ à 21 h devant l'ancienne abbaye, route des Eyzies.

Informations : 05 53 30 36 09.

Soirée gratuite.

Collecte de sang

L'Amicale pour le don du sang organise une collecte le samedi 17 juillet de 8 h à 12 h à la salle des fêtes.

Castels

Au cœur de la danse indienne



(Photo Anne Bécheau)

Dimanche 11 juillet, comme en Inde, le public de la salle de Finsac avait rendez-vous avec une chaleur étouffante et un spectacle oriental haut en couleur.

Vide-greniers

L'association Le Pas du Fou organise le vide-greniers du théâtre le dimanche 1^{er} août au hameau de Baran.

Emplacement (5 ml) : 10 €. 2 € le mètre linéaire supplémentaire.

Inscriptions par courrier adressé à Louise Lebailly, Baran, 24220 Castels, ou par e-mail : labaranaise@wanadoo.fr

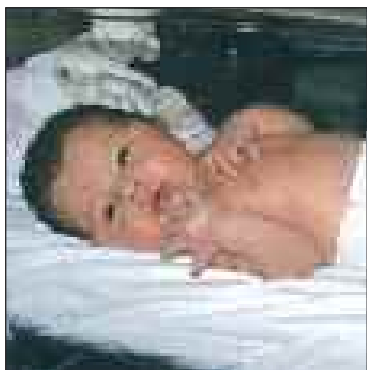
Sur scène, la danseuse professionnelle Nancy Boissel-Cormier, native de Castels, vêtue d'un costume indien violette et doré, bracelets à grelots aux chevilles, a pendant plus d'une heure ravi les spectateurs au son d'une musique indienne envoûtante. Le moindre geste des mains, de la tête, du corps exprimait une idée, une émotion, une expression évoquant tour à tour le dieu Shiva, l'amour, la colère, la joie ou la tristesse...

Une danse des plus expressives qui a réellement conquis le public, qui l'a transporté le temps d'une soirée loin, très loin du Périgord.

Sireuil



FAIRE-PART DE NAISSANCE



Naïs DELIBIE et Sylvain LACHAUD sont très heureux de vous annoncer la naissance de

Léa

le 7 juillet à 9 h 32

Avec ses 49 cm et ses 3,250 kg elle nous comble de bonheur.

Lasserre de Perdissou
24620 LES EYZIES-DE-TAYAC-SIREUIL



Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil

FAIRE-PART DE DÉCÈS
REMERCIEMENTS

Mme Micheline VERIN, son épouse ; Michel et Gérard VERIN, ses fils ; parents et amis, vous font part du décès de

Monsieur Roger VERIN

survenu le 7 juillet à l'âge de 90 ans

La crémation a eu lieu dans la plus stricte intimité le vendredi 9 juillet.

La famille remercie toutes les personnes qui se sont associées à leur peine, ainsi que le personnel du centre hospitalier de Sarlat.

Lasserre de Lougal
24620 SIREUIL

Valérie BENNET
masseur-kinésithérapeute
vous fait part

de son installation
au centre médical

4 ter B, avenue de la Forge
24620 LES EYZIES
05 53 06 37 72

SOINS À DOMICILE
ET AU CABINET

Vu l'avis du conseil régional de l'ordre des pédicures-podologues de la région Aquitaine

Laurie LE BOT-VACHER
pédicure-podologue
vous informe de l'ouverture de

son cabinet
au centre médical

4 bis, avenue de la Forge
24620 LES EYZIES
05 53 07 45 15

Saint Chamassy

Repas périgourdin

Samedi 31 juillet à 20 h, l'association Amarmyul (Association maladie rare et épileptique d'Unverricht-Lundborg) organise, au profit de ses actions, un repas périgourdin suivi des Histoires extraordinaires de Pierre Bellemare.

Au menu : apéritif offert par la municipalité, tourin, salade périgourdine, pâté de foie gras, pruneau à l'armagnac, magret de canard à la crème aux morilles, fromage, dessert.

Le prix est fixé à 25 € pour les adultes (vin rouge et café compris) et à 10 € pour les enfants âgés de moins de 12 ans. Réservations avant le 27 juillet : 05 53 22 03 62 ou 05 53 30 33 49.

L'association Amarmyul a été créée en 2001 par des familles de personnes atteintes par une maladie épileptique rare et très invalidante nommée Unverricht-Lundborg. Elle est soutenue par des neurologues et des neurochirurgiens des hôpitaux de Marseille et de Montpellier. Tous les fonds collectés au cours de ses activités vont intégralement à l'Unité de recherche des mouvements anormaux (Urma) du CHU Guy-de-Chauliac à Montpellier pour financer un projet de recherche sur la stimulation intracérébrale.

Repas campagnard

Le Comité des fêtes vous donne rendez-vous le samedi 7 août à partir de 19 h 30 pour son traditionnel repas campagnard, suivi d'un feu d'artifice et d'un bal gratuit animé par l'orchestre Ambiance.

Le prix est fixé à 18 € pour les adultes, à 8 € pour les enfants âgés de 5 à 12 ans. Gratuité pour les moins de 5 ans.

Informations : 06 09 80 26 07 ou 05 53 04 93 37.

Inscriptions à la poste du lundi au vendredi de 13 h 30 à 16 h 55 ou le samedi de 9 h 40 à 11 h 10.

Tursac

Fête

Le Comité des fêtes organise des festivités le dimanche 18 juillet.

A 9 h, randonnées pédestre et à VTT. Départ du parking de la salle des fêtes. Inscriptions sur place à partir de 8 h.

De 9 h à 18 h 30, vide-greniers. Inscriptions au 05 53 35 29 66.

A 14 h 30, concours de pétanque en doublettes réservé aux amateurs. Inscriptions dès 14 h. A 17 h, lâcher de ballons. A 17 h 30, groupe folklorique Les Cardillous. A 21 h, bal gratuit. A 23 h, feu d'artifice.

Attractions foraines. Buvette. Grillades, frites.

**IMPRIMERIE
DU SARLADAIS**

**AFFICHES
GRANDS
FORMATS**

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Retour sur la Félibrée



Le maire Laurent Mathieu lors du défilé

(Photo Christian Collin)

La grande fête occitane a mobilisé depuis de longs mois les Montignacois. Retour sur cet événement avec le premier magistrat de la ville.

L'Essor Sarladais : Laurent Mathieu, c'est votre première Félibrée en tant que citoyen montignacois mais aussi en tant que maire de la commune. Le succès d'une grande manifestation populaire et conviviale se mesure souvent à la capacité à fédérer toutes les bonnes volontés bien en aval de la date fatidique. Qu'en pensez-vous ? Quels enseignements en avez-vous tirés ?

Laurent Mathieu : la Félibrée n'échappe pas à cette règle. Pour cela il aura fallu, dès les premiers mois de l'année, mobiliser les bénévoles qui forment le terreau d'une fête réussie. Cela commence doucement avec les ateliers fleurs et costumes dans toutes les communes du canton. Les équipes de couturières s'attellent à bâtir les tenues, les dentelles et les chapeaux. Les groupes confectionnent avec minutie les milliers de corolles qui prendront place suspendues à un fil au-dessus des rues. Ensuite il faut repérer les dix-sept hectares de parking pour le stationnement des automobilistes et y adjoindre une liste de volontaires pour les tenir.

Enfin, il faut assurer la sécurité des personnes pendant toute la durée de la fête. Ce ne sont pas moins de huit cents bénévoles qui

se sont présentés spontanément à la Maison Duchêne pour que vive la 91^e Félibrée à Montignac. Je tiens à rendre un vibrant hommage à tous ceux qui, par leur dévouement et leur capacité à se rendre disponibles le jour J, ont fait de cette belle journée une réussite exceptionnelle. Je n'oublie pas les exposants ; les métiers d'antan dont les scènes ont été reconstituées fidèlement ; les agriculteurs présents avec leurs animaux, et surtout les commerçants qui ont décoré leurs vitrines avec goût en respectant l'emblème de l'abeille.

Rendons un hommage tout particulier à notre équipe technique municipale qui s'est tout de suite impliquée dans les détails techniques de l'organisation. Merci aux propriétaires riverains qui ont facilité l'installation des points d'ancrages, en façade, pour l'arrimage des fils soutenant les fleurs, ainsi que pour leur patience pendant la pose de toutes les décorations. Un regard aussi vers les services de sécurité.

Montignacoises, Montignacois, et habitants du canton, cette fête était la vôtre, vous détenez une bonne part de son succès. Cette ambiance festive va durer pendant toute la période estivale, pour la 30^e édition du Festival de danses et musiques du monde qui débute le 26 juillet, comme pour la célébration du 70^e anniversaire de l'invention de la grotte de Lascaux en septembre.

Le Patronage Jeanne-d'Arc change ses habitudes



La kermesse bien au frais

(Photo Christian Collin)

Depuis fort longtemps, le Patronage Jeanne-d'Arc organise sa grande kermesse d'été sur le site du Régourdou. La chaleur torride de ce dimanche 11 juillet, les normes de sécurité pour l'aménagement du site, le vieillissement des personnels ont poussé les organisateurs à proposer cette manifestation dans ses propres locaux, rue de la Liberté, les salles venant d'être remises aux normes sanitaires et de sécurité.

Le matin, dans la grande salle du rez-de-chaussée, le marché aux légumes a attiré les habitués, mais également beaucoup de personnes de passage venues se mettre un moment au frais.

A midi, le traditionnel repas a réuni une centaine de convives dans la joie et la bonne humeur.

Une première très réussie !

Un engagement pour la culture occitane



Alain Rousset et les personnalités

(Photo Christian Collin)

Vendredi 2 juillet, à l'occasion de l'ouverture de la 91^e Félibrée, Nathalie Manet-Carbonnière, conseillère régionale et présidente de la communauté de communes de la Vallée de la Vézère, et Benoît Secrestat, conseiller régional, ont reçu Alain Rousset, président du conseil régional d'Aquitaine, en présence de Laurent Mathieu, maire de Montignac, d'Olivier Boudy, président du comité d'organisation, de Bernard Sandres, président du Bournat, et du Majoral Samoyan.

Après une visite de la ville, le président Rousset a annoncé que

la région avait entamé une négociation avec l'Éducation nationale pour permettre à la langue occitane de faire plus souvent partie des programmes d'enseignement. La conservation de la langue locale est gage de conservation de la culture locale et de l'identité périgourdine. Le conseil régional a alloué pour cette Félibrée une subvention, revue à la hausse, de 5 000 €, qui a permis de financer la signalétique bilingue et la mise en place d'une programmation culturelle plus contemporaine et professionnelle.

Festival du film DocumentTerre



Jacques Rougerie

Le deuxième Festival du film DocumentTerre pourra se vanter de créer l'événement !

En effet, après le succès de la première édition, les organisateurs ont décidé de frapper plus fort en 2010. Le thème retenu cette année étant l'eau, le nom de Jacques Rougerie s'est imposé naturellement pour parrainer cette manifestation programmée pour mi-novembre.

Pour les néophytes, rappelons que Jacques Rougerie est l'architecte de l'eau et de la mer. Depuis de nombreuses années il dessine, crée et réalise d'innombrables projets, toujours en rapport avec l'eau et la mer. Citons, entre autres et parmi les plus connus, les centres de la mer Océanopolis à Brest et Nausicaa à Boulogne-sur-Mer, le musée d'archéologie sous-marine d'Alexandrie, le Pavillon de la mer de Kobé au Japon, le Centre caribéen de la mer en Martinique, la piscine olympique de Vichy, l'aéroport de Nouméa, et tout récemment le Sea Orbiter, en collaboration avec Jacques Piccard et Jean-Loup Chrétien.

Jacques Rougerie est membre de l'Institut à travers la prestigieuse Académie des beaux-arts et enseigne à l'École nationale d'architecture à Paris, où il est né et où il habite (sur une péniche, toujours l'eau !).

Nourri de ses rencontres et collaborations avec Jacques-Yves Cousteau et Théodore Monod, il est aussi un fervent défenseur de l'environnement, notamment marin, et a inscrit comme précepte fondamental de la Fondation qu'il a créée sous l'égide de l'Institut, l'éducation des jeunes générations au développement durable, valeur phare de son action.

Et cette référence absolue dans le monde de l'architecture a conservé des attaches avec Montignac puisqu'il y a vécu de nombreuses années, sa mère étant elle-même vice-présidente de l'Amicale laïque !

Jacques Rougerie fait actuellement l'actualité avec son magnifique ouvrage "De vingt mille lieues sous les mers à Sea Orbiter", et il présentera lors du Festival deux de ses films, sur Sea Orbiter et "Le Musée d'archéologie sous-marine d'Alexandrie".

La Chapelle Aubareil

Plazac

Fête communale

Elle se tiendra du 16 au 18 juillet.

Vendredi à 21 h, concert avec No Time et Or Temps + Guest.

Entrée : 5 €. Possibilité de restauration sur place.

Samedi à 14 h 30, concours de pétanque. A 15 h, atelier peinture pour petits et grands. A 16 h, randonnée sur la thématique des plantes comestibles.

A 20 h 30, soirée paella dansante. Réservations au 05 53 50 71 22, 05 53 50 71 17, 05 53 50 71 14.

Dimanche à 14 h, marché artisanal. A 17 h, défilé de chars, de vélos fleuris et de personnages de BD, animé par la banda L'Espérance. A 22 h 30, animations de rues puis feu d'artifice.

Pendant les trois jours, fête foraine avec manège pour les enfants et stand de tir.

REMERCIEMENTS

Jacqueline DELTEIL, sa belle-fille ; Marie-France et Alain MARQUES, sa fille et son gendre ; Sébastien et Katia, David et Sophie, Baptiste et Vanessa, Nathalie et Marc, Bruno et Marie, Séverine et Patrice, ses petits-enfants ; Gwendoline, Anaïs, Angélique, Yanis, Tom, Océane, Maëlle, ses arrière-petits-enfants, très touchés par les marques de sympathie et d'affection que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Solange DELTEIL
survenu dans sa 88^e année

vous prie de bien vouloir trouver ici l'expression de leurs plus sincères remerciements.

La famille remercie également le cabinet d'infirmeries Ferber pour son dévouement et sa gentillesse.

Linard
24290 LA CHAPPELLE-AUBAREIL

Canton de Belvès

Belvès

Maison de retraite

Les animations estivales ont commencé pour les résidents de l'Ehpad. Ainsi sont-ils venus admirer les masques de la troupe du Temps Fort Théâtre, une exposition qui connaît actuellement un gros succès et reste ouverte jusqu'au 18 juillet, salle de la tour de l'Auditeur.

Canton de Montignac

Saint-Amand de-Coly

ST-AMAND-DE-COLY

Dimanche 18 juillet

Rando de l'Abbaye

Inscriptions dès 8 h - Départ à 9 h

Circuits balisés : VTT, 20, 40 et 60 km
Circuit enfants. Pédestres : 14 et 20 km

Ravitaillement sur tous les circuits

REPAS sur RÉSERVATION

Renseignements : 06 74 58 28 29

Organisée par l'Amicale laïque et la section VTT

Valojoux

Chemins de Croquants

Daniel Chavaroché et Jean-Louis Champeaux ont mis en scène une nouvelle balade contée autour des Croquants du Périgord.

Histoire et histoires. Les Croquants, ces paysans révoltés des siècles passés, sont le sujet de la balade proposée le samedi 17 juillet à 20 h 30. En Périgord, les révoltes ou les prises d'armes des Croquants sont endémiques. Les premières recensées se produisent à la fin du règne d'Henri IV, les dernières après Napoléon, au rythme de plusieurs par siècle traversé. Nous voulons raconter cette fresque à travers la vie de petites gens, parfois héros véritables, parfois jouets d'événements qui les dépassent.

Les moments de conte, prévus dans des lieux choisis et bien déterminés, seront entrecoupés par des déplacements dans la nature et par des moments d'explication et de discussion avec le public : les différentes révoltes, leurs causes, la vie des Croquants, leur armement, leurs vêtements, les réalités de l'époque... Bref, c'est aussi une balade pour s'instruire.

Représentations les 17 juillet, 13 août et 4 septembre. Prévoir chaussures de marche et vêtements adaptés aux conditions météorologiques du jour.

Tarif : 3 €. Préréservation fortement recommandée à l'Office de tourisme Lascaux Vallée Vézère de Montignac, tél. 05 53 51 82 60.

La passion d'un bénévole



Robert Delmas et Jean-Bernard Crouzil

(Photo Bernard Malhache)

"J'avais 16 ans lorsque j'ai organisé la première brocante à Belvès, c'était il y a trente-neuf ans", déclarait dimanche 4 juillet Jean-Bernard Crouzil, responsable de la manifestation au sein du Comité des fêtes.

La 40^e édition en 2011 aura une particularité déjà annoncée aux exposants, elle aura lieu pour la première fois le deuxième dimanche de juillet et non le premier, celui-ci étant réservé à la Félibrée.

"J'avais envisagé de faire la brocante le même jour sous les

ombrages de Capelou", déclare Robert Delmas, président du comité des fêtes légèrement frondeur. Et de poursuivre : "... mais on risque d'avoir besoin de mes compétences pour réaliser le repas de la Taulada".

Stade belvésois

Le club tiendra son assemblée générale ordinaire le vendredi 16 juillet à 20 h à la mairie.

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le jeudi 22 juillet de 9 h à 12 h 30 au Point public (Point Info famille), place de la Liberté.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

L'Art dans la Rue, ensoleillé



Les artistes à l'Espace Martine Sandoz

(Photo Bernard Malhache)

Une nouvelle édition de L'Art dans la Rue réussie ! Pierre Chevassu, commissaire de la manifestation, avait de nouveau réuni sur la place d'Armes et à la mairie une trentaine d'artistes de talent aux modes d'expression différents.

Il les a longuement présentés au maire et à Christian Léothier, président de l'Office de tourisme, qui l'ont attentivement écouté.

Pour certains artistes c'était une première et une consécration, comme pour André Aubert de

Monflanquin, créateur de structures en fer, qui présentait une licorne girouette aux dimensions impressionnantes, ou encore pour Alexandre Paronnaud et Linda Genty, céramistes, exposant à quelques encablures de leur maître Marc Berthier. Les créations de Jean-Pierre Chauffard et de son épouse agrémentaient l'Espace Martine Sandoz, 3, rue des Filhols.

Les visiteurs ont apprécié, des transactions se sont faites, des contacts qui en emmèneront d'autres.

Carves

Au Fon du loup



Jos Houben, Grand escogriffe au corps souple

Après ceux du Théâtre du Rond-Point à Paris, les spectateurs de Carves sont invités à venir jeudi 15 et vendredi 16 juillet à 21 h se payer une bonne tranche de rire !

Air sérieux, presque grave, c'est du rire que Jos Houben va parler. De tous les rires, ceux qui jaillissent aux pires moments, face aux chutes des uns, devant les désastres des autres. Les rires clairs, francs, massifs. Les rires faux, cyniques ou moqueurs. Sous toutes ses formes, chargé de sens ou déchargé insensée, le rire devient un objet de découvertes hilarantes. Le conférencier s'empare des gestes du quotidien, stimuli de rires dingues ou pincés. Show ou performance, L'Art du rire s'impose comme une expérience unique dont le sujet décortiqué se propage, se provoque lui-même. Tous les rires, sourires et éclats, finissent par fuser dans la salle face au clown qui joue la plus fantaisiste et rigoureuse des masterclass. Comme de tout, on fait théâtre, Jos Houben fait rire de tout. Les mots prononcés par lui se révèlent d'un comique inattendu. Les déséquilibres, les chutes engendrent l'hilarité. Sujet crucial : le corps des choses. Comment le corps humain tient-il à la verticale, jusqu'à quel point ? Pourquoi la tour Eiffel impose-t-elle le respect, et la tour de Pise l'attendrissement ?

Jos Houben déconstruit et bricole les mécanismes du rire. Il a grandi sur les plateaux de l'École Jacques Lecoq, dont il est devenu l'un des pédagogues. Cofondateur à Londres de la compagnie Complicité, désigné comme ingénieur du rire par ses pairs, il a organisé des stages de clown et de mouvement burlesque à travers le monde. Comédien chez le compositeur Aperghis ou dans les Fragments de Beckett, dirigé par Peter Brook, il donne depuis plus de dix ans, seul en scène, ces conférences, objets libres et mouvants, où chacun peut apporter son grain, sa théorie, son expérience. Il étudie le rire, propre de l'homme, et expose le meilleur de l'humain, quand tout un chacun quitte l'angoisse, la tristesse ou la colère pour rire de soi-même.

Grand escogriffe au corps souple, il dévoile les mécanismes du rire à travers une conférence philosophique et anthropologique mais pas du tout logique, sérieuse et désopilante.

Grives

Repas champêtre

Samedi 24 juillet - 20 h

Salle des fêtes
GRIVES

organisé par le Comité des fêtes

Tourin, melon, salade de gésiers
entrecôte grillée
pommes de terre à la sarladaise, fromage
dessert. Vin de table et café compris

Adultes : 18 € - Jusqu'à 12 ans : 10 €

Rés. : 05 53 29 60 73 - 05 53 29 03 17 (le soir)

BAL animé par J.-O. IMBERTY

Saint-Germain de-Belvès

SAINT-GERMAIN DE-BELVÈS

Samedi 17 juillet - 19 h 30

REPAS DANSANT

RECTIFICATIF 20 €
Kir, crudités
plancha (viande grillée)
légumes, salade
fromage, glace, café
Menu enfants
(- 10 ans) : 10 €Mardi 17 juillet - 19 h 30
05 53 29 03 17 - 05 53 29 03 17

Saint-Pardoux et-Vielvic

Inauguration

Le maire invite toute la population à l'inauguration des travaux de restauration du lavoir de Grimaudou le samedi 17 juillet à 11 h.

L'occasion de prendre un apéritif convivial.

TARIFS

Petite annonce (forfait 5 lignes).....	8,00 €
Ligne supplémentaire.....	1,50 €
Petite annonce domiciliée.....	18,00 €
Annnonce encadrée.....	13,00 €
Annnonce encadrée fond couleur.....	17,00 €
Annnonce encadrée et domiciliée.....	20,00 €
Avis divers ou encadré dans la commune.....	17,00 €
Remerciements décès.....	21,00 €
Faire-part.....	21,00 €
Remerciements ou faire-part + photo.....	28,00 €
Avis de messe.....	17,00 €
Défense de chasser, etc.....	20,00 €

Canton de Villefranche

Villefranche-du-Périgord

Cadijo en concert

Le centre de loisirs de la communauté de communes du Pays du châtaignier propose un concert de Cadijo le vendredi 16 juillet à 20 h à la salle de cinéma. Cette manifestation conclura en beauté une semaine sur le thème de la musique.

Cadijo c'est de la vraie chanson française, de vrais textes, déclinés simplement dans le langage du blues ; du vrai blues, naviguant sur le Mississippi ou le canal du Midi, sans jamais tourner le dos à sa langue maternelle.

Canton de Belvès

Sagelat

Étiage largement prématuré de la Nauze



(Photo Pierre Fabre)

La vaillante petite Nauze, pour l'heure, a soutenu les étés les plus secs du siècle précédent sans faillir. On notera que ce n'est pas le cas pour la Vallée, le plus long de ses affluents, qui chaque année s'éclipse pour une longue intermission, voire plusieurs. Ses voisins – tributaires de la Dordogne, plus longs et plus connus – que sont le Céou et la Couze, seulement pour son cours supérieur, s'assèchent ponctuellement.

Un étiage préoccupant. Ce qui interpelle, cette année, c'est qu'après un printemps atypique, qui ne passe pas pour avoir été particulièrement sec, on observe, ce début juillet, un niveau très bas de la rivière, niveau tout à fait comparable à un étiage de fin d'été.

Vers le pont des Abbesses de Fongauffier, les riches alluvions,

charriées lors du printemps, stagnent sur la rive convexe abandonnée à la nature où la flore aquatique, délaissée par le ruisseau, s'avère propice à l'accueil d'une forte concentration d'insectes, peu appréciés par les riverains, comme les moustiques.

Une opacité déplaisante. Ce qui irrite le plus les juilletistes c'est d'observer que les ondes sont troubles, notamment sous les reliefs du castrum belvésois, et que les apports salutaires des généreuses sources de Fongauffier, aux ondes fraîches, claires et limpides, ne suffisent pas pour redonner au modeste cours d'eau sa transparence d'antan.

La Dordogne, elle, dont les irrégularités, depuis la construction des barrages, se trouvent fort connues par ses bordiers, approche la mi-juillet avec un niveau très élevé.

Siorac-en-Périgord

Concours de pétanque



(Photo Bernard Malhache)

Le concours de pétanque organisé par le Cochonnet sioracois dimanche 27 juin à la gare a réuni vingt-huit équipes.

C'est une formation cyprote qui a remporté le concours face à des Fuméols.

Saint-Cernin de-L'Herm

Adieu Odette



Odette Belledent, personnage haut en couleur, naquit le 10 juin 1928 au Bras de Fer, le jour de la fête votive. En raison de cette coïncidence elle avait pris l'habitude de rassembler amis et famille pour le repas festif. Elle nous a quittés le matin du dimanche 4 juillet. Ses proches la savaient fatiguée, mais sa mort brutale a surpris toutes celles et tous ceux qui la connaissaient.

En 1950 elle avait épousé Armand Belledent, qui fut maire de la commune de 1972 à 1977 pour relayer le maire décédé en cours de mandat. De cette union est né leur fils Jean-Claude. La famille s'est agrandie avec l'arrivée de deux petits-enfants.

Vaillante et courageuse, elle ne craignait pas de passer les nuits au travail dans son multi-commerce, restauration, station-service, négoce de châtaignes et cèpes. Les bals masqués et les soirées dansantes sont restés dans les mémoires, notamment le Bal du Poutou du 31 décembre. Secondée par Robert, toujours présent dans les moments difficiles, elle a continué seule après le décès de son époux en 1996. Odette était le boute-en-train du village. Elle ponctuait volontiers de fines points d'ironie certains événements !

Ses obsèques ont été célébrées le mercredi 7 juillet en présence d'une foule considérable.

Lavour

Marche nordique

Rendez-vous à 9 h 45 le lundi 19 juillet devant la mairie pour une sortie encadrée par un animateur professionnel.

Accessible à tous à partir de 7 ans. Seule contrainte, être capable de parcourir 5 km.

Participation : 4 €. Les bâtons sont prêtés. Prévoir eau et chaussures de marche.

Département du Lot

Gourdon

Mémento gourdonnais

Dimanche 18 juillet

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

RESTAURANT - BAR
TRAITEURLA
MARCILLANDE
Terrasse avec vue sur lac

Vendredi 23 juillet

SOIRÉE
ESPAGNOLEPAYRIGNAC
2 km de Gourdon, direction Sarlat
Tél. 05 65 41 69 01

Le Vigan

Concert

Vendredi 23 juillet à 21 h en la collégiale Notre-Dame de l'Assomption, l'ASSEPV recevra le chanteur corse Xinarca.

Chants et cistre corses.

Entrée : 15 € ; tarif réduit, 10 €. Gratuité pour les moins de 12 ans.

Canton de Beaumont

Saint-Avit Sénieur

SAINT-AVIT
SÉNIEUR
Dimanche 18 juillet
Village et parc ombragés
VIDE-GRENIERS
BROCANTE

organisés par l'association ANIMATION
AGRICULTURE ET TRADITION
Restauration et buvette sur place
Inscriptions : 06 09 32 22 25

Dégagnac

Estivale occitane

Lo Carcin convida la Italia (Le Quercy invite l'Italie).

Les 27, 28 et 29 juillet, les communes de Dégagnac et de Lavercazière accueilleront la 14^e édition de l'Estivale occitane. Cet événement majeur de la culture occitane est l'occasion pour petits et grands, passionnés ou simples curieux, de venir découvrir la culture et les traditions de la région et d'un invité : cette année, l'Italie.

L'Estivale en concerts !

Mardi à 21 h au château de Lantis à Dégagnac, grande soirée. En première partie, concert "Musicas Caussatières". En seconde partie, Jan Mari Carlotti.

Mercredi à 21 h, concert "Lomagne et autres creusets mélodiques" par le Collectif OCCasionnel, suivi d'un bal scène ouverte avec les musiciens du stage.

Jeudi à 21 h, soirée de clôture en deux parties avec le traditionnel concert des ensembles de musique du stage et le bal italo-provençal avec le trio J.-M. Carlotti/G. Ferrero/S. Peron.

Toute une série de concerts qui sauront vous faire découvrir les musiques traditionnelles occitanes.

L'Italie au cœur des festivités !

Comme chaque année, l'Estivale met l'accent sur une région de tradition pour partager avec elle sa culture. Cette année, c'est au tour des vallées occitanes d'Italie. On pourra ainsi apprécier les musiques traditionnelles de ces vallées du Piémont proposées par Jan Mari Carlotti, Gabriele Ferrero et Silvio Peron, à travers un assortiment de chants, de guitare, de violon, de mandoline et d'accordéon.

Une rencontre qui promet d'être passionnante.

Milhac

Dimanche 25 juillet
MILHAC

Dès 8 h sur la place de la Mairie
VIDE-GRENIERS 2 € le ml

Au Barry Haut BOURSE aux PLANTES

20 h 30 à la salle des fêtes

REPAS EXOTIQUE

Punch, assiette exotique, bœuf massalé

salade de fruits exotiques au rhum, café

Adultes : 18 € (vin rouge) ; - de 10 ans : 10 €

Réservations et inscriptions avant le 21 juillet :

05 65 41 60 83 - 06 88 75 60 52

05 65 32 57 87 - 06 75 37 83 73

Manifestations organisées par le Comité des fêtes

Labastide Murat

Soirée Louisiane

Cette animation sera proposée le mercredi 21 juillet à la Cantine.

Repas louisianais sur réservation. 20 € par personne.

Concert avec Lonesome Wally.

Informations : 05 65 21 72 51.

Rugby

CA Sarlat Périgord Noir

La composition de la poule pour la saison prochaine est désormais connue.

Sarlat évoluera en poule 1 du Sud-Ouest en compagnie de Guéret,

Saint-Cyprien, Lacapelle-Marival, Bergerac, Malemort, Souillac, Mussidan, Fumel/Libos, Lalinde, Saint-Léonard et Gradignan.

Football

Jeunesse sportive La Canéda

Suite à l'assemblée générale du samedi 12 juin, le club canadien a élu son nouveau bureau : président, Loufi Kerrim ; vice-présidents, David Marmier et Jérôme Arpaliange ; secrétaire, Magali Arpaliange ; secrétaire adjointe, Mélanie Kerrim ; trésorier, Jacques Lesterie ; trésorière adjointe, Evelyne Arpaliange.

Vendredi 16 juillet à 20 h au club-house, les dirigeants de la JSL

présenteront le nouvel entraîneur, les recrues ainsi que les objectifs de la saison.

La présence de tous les membres du club est souhaitée.

La première séance d'entraînement est programmée le mardi 20 juillet à 19 h 30.

Athlétisme

Poussinade et fin de saison au PNA



Samedi 19 juin au stade de Madrazès à Sarlat, se déroulait la dernière épreuve des quatre poussinades organisées en Dordogne durant laquelle les jeunes pousses du Périgord Noir athlétisme se sont très bien comportées comme lors des trois compétitions précédentes.

Parmi plus de cent participants et malgré des conditions météorologiques pas toujours favorables, on a pu enregistrer les résultats suivants pour le PNA.

Eveil athlétisme filles : Lorie Mathieu, 1^{er} au vortex et 2^e au pentabond ; Carole Ulbert, 2^e au vortex ; Coline Letouzé, 3^e au vortex.

En relais, Carole Ulbert, Lorie Mathieu et Natacha Kolesnikoff se classent 2^{es}.

Eveil athlétisme garçons : Nolan Lieubray, 3^e au pentabond ; Kylian Cas, 2^e au vortex ; Théo Duval, 3^e au vortex.

En relais, Théo Duval, Kylian Cas, Sofian Agodi et Nolan Lieubray sont 1^{ers}, Théo Dunouau, Tristan Le Goff, Mathis Tebbouche et William Schawbl terminent 2^{es}.

Poussines : Solène Vacher, 1^{re} au pentabond ; Margot De Matos, 2^e au vortex.

En relais, Margot De Matos, Laura Duval et Anna Piveteau se placent 1^{res}.

Poussins : Ludovic Bussone, 3^e au vortex.

En relais, Ludovic Bussone, Malo Le Borgne, Guillaume Laurent et Louis-Daniel Lamaze prennent la 2^e place.

Pour clore cet après-midi sportif, Nicole Duclos a honoré le club de sa présence et a présidé la remise des récompenses.

C'est une saison d'athlétisme qui se termine bien pour le PNA qui a décroché deux titres régionaux et quatorze départementaux.

Il faut surtout féliciter les éducateurs et entraîneurs, Christelle Bouynet, Ghislaine Doursat, Carine Farsola, Thierry Boyer et Eric Magnac, pour le travail accompli en soulignant plus particulièrement sa qualité.

En effet, en plus des résultats sportifs, le club voit trois de ses minimes retenus pour entrer en sport études à Talence en classe de seconde, seule section d'athlétisme en Aquitaine, et deux d'entre eux sont sélectionnés pour participer cet été au stage national "1 000 Minimes" organisé par la FFA du 15 au 20 août à Saint-Girons.

Cyclisme

Vélo-club de Domme



Quatre Dommois étaient présents le samedi 10 juillet à la course cycliste de Sauvebœuf organisée par le Vélo-club buguois. Trois d'entre eux se sont classés.

Résultats.

1^{re} catégorie : 3^e, Bruno Vielcastel.

2^e catégorie : 4^e, Philippe Garrigue.

4^e catégorie : 3^e, Patrice Bonato.

A noter la victoire de Cédric Giraud à Mauzens-et-Miremont. Il évoluera désormais en 1^{re} catégorie au côté de Bruno Vielcastel.

Plusieurs épreuves dans la région cette semaine devraient leur permettre de confirmer leurs bons résultats.

Lors de la course à Sauvebœuf

Course de Mauzens-et-Miremont

Le Vélo-club Saint-Cyprien organisait une épreuve cycliste à Mauzens-et-Miremont.

A 15 h, M. Castang, maire de la commune, libère les coureurs pour vingt tours d'un circuit particulièrement sélectif. Dès le départ, les Cypriotes Philippe Benard et Laurent Lescombes prennent la tête du peloton pour imposer un rythme élevé afin de durcir la course. Le résultat

ne se fait pas attendre, le peloton se scinde en plusieurs groupes.

En 1^{re} catégorie, Cyrille Ribette, de Saint-Cyprien, se détache pour l'emporter une nouvelle fois en solitaire.

Même scénario en 3^e catégorie et en grands sportifs, André Perrier, de Château-L'Évêque, et Alain Neumille, de Gourdon, relèguent leurs poursuivants à plusieurs minutes, tandis qu'en 2^e catégorie trois concurrents se présentent au sprint pour la victoire et c'est Cédric Giraud, de Domme, qui se montre le plus rapide, devant Michel Mangionne,

de Valence-d'Agen, et Sylvain Pons, de Sarlat.

1^{re} catégorie : 1^{er}, Cyrille Ribette ; 2^e, Laurent Rapin, de Sainte-Bazaille ; 3^e, Bruno Vielcastel, de Domme.

2^e catégorie : 1^{er}, Cédric Giraud ; 2^e, Michel Mangionne ; 3^e, Sylvain Pons.

3^e catégorie : 1^{er}, André Perrier ; 2^e, Eric Pons, de Sarlat ; 3^e, Frédéric Prévot, de Saint-Cyprien.

Grands sportifs : 1^{er}, Alain Neumille ; 2^e, Claude Denis, du Sprinter club ; 3^e, Thierry Kappeller, de l'AOL Bergerac.

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 20 et 23 juillet

Départ de Sarlat à 13 h 45 depuis le parking de la gare des voyageurs.

Mardi 20. A, environ 100 km : Sarlat, piste cyclable (si praticable), Cazoulès, Souillac, direction Borrèze par RD15, à droite gouffre du Blagour, remonter sur la RD 820/RN 20, Cressensac, nouvel aéroport, Favars, RD19/RD154, Charrier-Ferrière, RD 154 Nadaillac, Salignac, la Borne 120, les Presses, Sarlat. **B, environ 93 km** : idem A jusqu'à Favars, puis Ferrière, Nadaillac, Salignac, la Borne 120, les Presses, Sarlat. **C, environ 48 km** : idem A jusqu'à Cazoulès, puis retour piste cyclable, Sarlat.

Vendredi 23. A, environ 102 km : Sarlat, piste cyclable (si praticable), Grolejac, Milhac, Auniac, Rouffillac, Payrac, Calès, Rocamadour, Lacave, Pinsac, Souillac, Cieurac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat. **B, environ 77 km** : idem A jusqu'à Payrac, puis Nadaillac-de-Rouge, Le Roc, Souillac, Cazoulès, Rouffillac, Saint-Julien-de-Lampon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat. **C, environ 42 km** : idem A jusqu'à Auniac, puis retour Milhac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat.

Félicitations à tous et rendez-vous pour la rentrée de septembre qui s'effectuera en deux temps : le 7 pour les adultes et toutes les personnes qui veulent obtenir des renseignements (présence de dirigeants) et le 14 pour les écoles d'athlétisme.

Sport automobile

Les Barjos sur le podium au national



Le déplacement dans le Puy-de-Dôme pour le championnat de France n'a pas été une visite de courtoisie pour les Barjos.

En effet, pas moins de trois d'entre eux sont montés sur le podium.

L'équipage Frédéric Bouyssou/ Etienne Pechabrier remporte la Coupe de champion de France dans la catégorie C4 Loisir devant le duo composé de l'ancien champion de France Robert Bousquet et le Sarladais Franck Thibart.

Félicitations aux trois Barjos andrésiens qui se donnent sans compter pour cette discipline. Cette performance est l'aboutissement

de cinq années de ténacité et d'améliorations constantes de leurs bolides.

A noter une excellente 7^e place pour le non moins Barjos Jean-Louis Deltor pour sa première participation avec la caisse de Franck.

Quant au couple Anthony Lalande et Jessica Schlafer faisait son baptême en side-car et améliorerait son temps de dix secondes à chaque descente.

Félicitations à ces champions et bravo à tous ceux qui permettent que la caisse à savon subsiste dans les villages périgourdiens.

Sports mécaniques

Le Piaf laisse des plumes à Pau-Arnos



Alex Plancassagne, toujours leader de la Coupe 600 Promosport.

Les 10 et 11 juillet se déroulaient la 6^e épreuve de la Coupe de France 600 Promosport sur le circuit de Pau-Arnos, dans les Pyrénées-Atlantiques.

Pas moins de quatre-vingts pilotes, venus de la France entière, engagés sur deux séries de qualification, en ont décousu le samedi pour faire les meilleurs chronos.

Les places en 1^{re} série sont très âprement disputées tant le plateau des concurrents est de qualité. Très peu d'écart les sépare. Après cette série de qualification, Alex obtient le 6^e temps de sa catégorie.

L'après-midi, lors de la manche qualificative, il remonte jusqu'en 2^e position. A cet instant, on sait qu'il vient de gagner sa place sur la première ligne pour la finale du dimanche. Son objectif est atteint. Mais il reste huit tours, il faut assurer. Emporté par sa fougue, il continue d'attaquer, échappe l'avant de sa moto et chute, heureusement sans gravité pour lui et pour sa machine. Il la relève vite et arrive, malgré un cale-pied cassé et un guidon tordu, à remonter à la 9^e place. C'est un exploit, mais c'est la stupeur dans l'équipe car on s'interroge sur son positionnement sur la grille du départ pour le lendemain.

Après l'addition des temps des deux séries qualificatives, la sentence tombe, Alex partira sur la cinquième ligne en 17^e position.

Cette erreur lui a coûté sa position en première ligne pour disputer la finale.

Le dimanche à 14 h 30, tout le monde est sous pression. Pour limiter la casse il faut qu'il termine impérativement dans les dix premiers. Dans le clan des Sarladais qui ont fait le déplacement pour le soutenir, les avis sont partagés. Beaucoup pensent que c'est foutu ! Dans son équipe ceux qui le suivent régulièrement expliquent : " Ne vous inquiétez pas, il va gérer, dans les cinq premiers tours il va suivre la cadence, analyser pour savoir où placer ses attaques, et tour après tour il va remonter ses adversaires. Vous verrez il finira dans les sept premiers ".

Jamais une finale n'aura été aussi courte, tant le spectacle était beau !

Il l'avait dit et il l'a fait ! Il finit 6^e et, cerise sur la gâteau, il réalise le meilleur temps au tour en 1 min 21,980, une moyenne de 133 km/h et des pointes de vitesse atteignant 230 km/h.

Malgré ces incidents de course, il conserve la tête du classement général de la Coupe de France 600 Promosport.

Ce week-end, le Piaf s'envole pour Barcelone où il intégrera l'équipe du Team 33 pour disputer l'épreuve des Vingt-Quatre Heures de Barcelone.

Bonne chance et félicitations Alex... Mais quel week-end !

Motocross en nocturne



Cette année, le Moto-club Saint-Cybranet n'a pas lésiné sur ses efforts pour vous proposer, le samedi 17 juillet en nocturne, un beau spectacle de motocross de haut niveau avec la présence remarquable de Sébastien Tortelli, deux fois champion du monde de motocross.

Le Lot-et-Garonnais, résidant aujourd'hui à Perris, en Californie, viendra spécialement pour une seule et unique course en France, à Saint-Cybranet !

Pour contrer un pilote de niveau exceptionnel, le Moto-club a cravaché pour parvenir à réunir des concurrents d'un niveau international, dont Degli Espoti, champion d'Italie de supercross et plusieurs

fois finaliste à Bercy, le Cadurcien Luigi Seguy, champion du monde des nations, Jérémy Tarroux, pilote de grand prix, Boris Maillard, champion d'Allemagne de SX, William Poll, vainqueur de l'édition 2009 à Saint-Cybranet et plusieurs fois champion de France, Josse Sallefranque, pilote élite actuellement 10^e du championnat de France, Thomas Ramette, Cédric Mannevy, etc.

Dans ce groupe, on notera la présence de cinq Aquitains : Yannick Buffard, Romain Biella, Paul Stauder, Melvin Régner et Hervé Versace.

Les locaux pourront se faire une place sur le podium en catégorie NCB open, sans oublier la catégorie

85 cm³ avec de nombreux pilotes du championnat de France cadets.

Le Moto-club espère vous combler avec de superbes courses pendant toute cette soirée qui sera suivie d'une séance de dédicaces et d'une présentation de tous les participants de haut niveau.

Programme.

A partir de 14 h, essais.

16 h 30, qualification NCB open.

20 h, début des épreuves.

Entrée, 12 €. Gratuité pour les moins de 12 ans.

Restauration sur place.

Renseignements : 06 72 89 28 25.

Judo

Belle saison pour les Montignacois



La remise des ceintures saison 2009/2010

La fin de la saison de judo à Montignac vient de sonner. Une rétrospective permet de mettre en évidence les très bons résultats dans les diverses catégories placées sous la responsabilité d'Eric Deschamps.

Participation des moustiques, des minipoussins, des poussins et des benjamins aux différents tournois interclubs du département.

Présence de l'équipe de France le mercredi 10 mars au dojo départemental.

Organisation du tournoi interclubs de Montignac le dimanche 11 avril

qui a réuni deux cents participants.

Résultats sportifs.

Julie Buquet termine 7^e du tournoi régional minimes d'Eysines.

Estelle Charrière finit 2^e du championnat de Dordogne cadettes et 5^e du championnat d'Aquitaine à Orthez.

Alexis Deschamps réalise une belle performance au tournoi régional de Mérignac et au championnat de Dordogne. Il obtient sa ceinture noire.

Nathan Bonnet se classe 3^e au tournoi régional de Chamiers et à

l'international d'Hondarribia en Espagne, 7^e du circuit aquitain, champion de Dordogne, 3^e au championnat d'Aquitaine à Lormont, et il est sélectionné pour le championnat interrégional à Toulouse.

Florian Charrière est 2^e au tournoi régional de Chamiers, 3^e aux tournois régionaux d'Eysines, de Nérac et à l'international d'Hondarribia, 1^{er} au tournoi régional de Capbreton, 2^e du circuit aquitain, champion de Dordogne, 5^e au championnat interrégional de Toulouse. Il intégrera le Pôle espoirs de Bordeaux la saison prochaine.

Inforad Ci : pour cet été

En France, 1 250 000 utilisateurs ont déjà eu l'occasion d'apprécier le système Inforad ; certains gros rouleurs en ont un dans chaque véhicule. Voici qu'après le K2 (fort apprécié, y compris par les motards, grâce à son encombrement réduit et à sa grande autonomie), l'Inforad Ci va faire son apparition dans quelques semaines. " Nous avons privilégié trois axes : un prix à la portée de tous, une base de données exceptionnelle et un SAV irréprochable ", expliquent les techniciens et commerciaux de la marque.

La base de données est européenne, automatique, qualifiée d'irréprochable, et quatre cents nouvelles informations par jour sont données et vérifiées par une équipe de contrôleurs. Un gage de sérieux. Tout comme la qualité, une règle instaurée de la fabrication à l'ergonomie en passant par les services. Quant à la communauté (c'est le terme qu'il convient d'utiliser), elle peut échanger en temps réel afin de signaler incidents de route, travaux, bouchons, zones dangereuses...

Vitesse autorisée, vitesse réelle, vitesse que vous avez programmée... ceci existe chez la concurrence. Mais Inforad va plus loin, le principe de la télécommande ergonomique est un plus pour la sécurité, et les produits rivaux sont littéralement écrasés : écran beaucoup plus grand, autonomie énorme, nombre important de canaux GPS, mémoire vive et, surtout, l'Inforad Ci est le seul à proposer conciergerie, récupération d'appels et de SMS... Le tout moyennant un coût imbattable. Exemple : sur 5 ans, la dépense sera, tout compris, de 253 € contre 640 à 883 pour des produits moins perfectionnés.

Inforad Ci sera disponible fin juillet au prix de 179 €, incluant une garantie de trois ans et un abonnement gratuit de trois ans (qui sera ensuite d'1 € par mois).

Jean Teitgen

VILLEFRANCHE-DU-Pgd

Sous et devant la halle

**Marché aux livres
anciens et d'occasion
bandes dessinées**

Entrée gratuite - Organisation : 05 53 29 64 20

**Dimanche
18 juillet
9 h/18 h****Marché potier de Limeuil**

Pour le 13^e Marché potier de Limeuil les 24 et 25 juillet, l'association Potiers en Périgord invite le Berry pour un premier Tour des régions qui se promet d'être riche en découvertes et en partage entre ces artistes de la terre et du feu.

Ce week-end, un des plus attendus à Limeuil, est soutenu par de nombreux partenaires locaux, institutionnels et professionnels. Mis en œuvre et organisé par l'association depuis treize ans, il permet un véritable échange entre les artistes et le public, créant une sensibilisation à la céramique ancienne et contemporaine.

Accueillant des créateurs de France et d'Europe dans un esprit convivial, il propose au public de participer aux nombreuses animations mises en place.

Le Marché potier, cinquante céramistes professionnels sélectionnés, dont dix invités du Berry.

Interventions professionnelles en public, tournage et cuisson ; concours-exposition de pièces uniques sur le thème des contes et légendes ; espace jeunes créateurs et formation professionnelle, espace information et solidarité professionnelle ; atelier terre jeune public.

Ce marché est désormais le rendez-vous incontournable de l'été dans le département et la région. Fidèles et nombreux, les visiteurs – entre 8 000 et 10 000 sur les deux jours – se pressent sur le port, impatients de découvrir de nouveaux artistes ou de retrouver leurs préférés. D'année en année, le public est devenu averti et initié, appréciant également la convivialité des lieux et des rencontres. Parmi eux, on croise des collectionneurs et des amateurs d'art, des galeristes réputés, mais aussi des vacanciers, des locaux et des jeunes attirés par le métier et en quête d'informations.

Il y a toujours une grande diversité de productions et un vrai renouvellement chez les artistes invités. C'est le souci majeur des organisateurs et parfois les choix sont bien difficiles tant les dossiers d'inscription sont nombreux... la rançon du succès.

En effet, dans le milieu des céramistes, la notoriété de l'événement n'a fait que croître et reçoit à présent le soutien des organismes professionnels, tels les Ateliers d'Art de France et les institutions départementales et régionales.

Il est vrai aussi que les potiers eux-mêmes adorent venir à Limeuil pour l'effet pause-vacances que le

lieu procure au milieu des expositions de l'été, et la convivialité qu'ils y rencontrent.

Il est certain également que toute cette activité génère de vraies retombées économiques dans le village auprès des acteurs locaux qui d'ailleurs soutiennent activement la manifestation. Les invités du Berry seront heureux de vous parler de leur métier, de leur région, et sans nul doute aurez-vous un coup de cœur ou deux en visitant les potiers, car dans toute pièce se cache une sensibilité unique qui pousse chacun de nous à aller plus loin.

Venez partager l'enthousiasme général et plonger dans un univers artistique enrichissant. Venez rencontrer les contes et légendes des potiers.

**Inauguration
de la tour observatoire de Moncalou**

Michel Trémoulet, Gérard Miquel, Alain Rousset, François Hollande et Germinal Peiro en haut de la tour de Moncalou

Le moment tant attendu est arrivé et, cerise sur le gâteau, il faisait un temps superbe ! Ce samedi 10 juillet à Moncalou, c'était même la canicule... Mais de mémoire d'homme, sur le causse et peut-être dans toute l'histoire de ce pays brûlé par le soleil, sur ces coteaux du Céou à l'écart de tout, jamais on n'avait vu pareille brochette d'élus de la République rassemblés au même instant sur une estrade, sous le chapiteau surchauffé monté devant le chai du Vin de Domme ! Qu'on en juge : en présence de Béatrice Abollivier, préfète de la Dordogne, et de Bernard Musset, sous-préfet de Sarlat, Alain

Rousset, député, président du conseil régional d'Aquitaine, Bernard Cazeau, sénateur, président du conseil général de la Dordogne, Gérard Miquel, sénateur, président du conseil général du Lot, François Hollande, député, président du conseil général de la Corrèze, Colette Langlade, député de la Dordogne, Jean Launay, député du Lot, Daniel Boisserie, député de la Haute-Vienne, Claude Bérit-Debat, sénateur de la Dordogne, Jean Milhau, sénateur du Lot, Nathalie Manet-Carbonnière, conseillère régionale, Benoît Secrestat, conseiller régional, Francis Dutard et Jean-Fred Droin, conseil-

lers généraux, tout ce beau monde ayant répondu présent à l'invitation de Germinal Peiro, député, président de la communauté de communes du canton de Domme, de Michel Trémoulet, maire de Florimont-Gaumier, et de Bernard Manière, président de la cave coopérative des coteaux du Céou.

Plusieurs centaines de personnes s'étaient déplacées, cherchant l'ombre par ce soleil de plomb. Mais l'ambiance était à la joie, tant au pied de la tour observatoire au moment où la préfète se mit en devoir de couper le ruban, qu'au long des discours, figures obligées de ce genre de manifestation. Que retenir de tout ce flot de paroles ? Que l'érection d'une tour observatoire au-dessus du chai à Moncalou a partie liée avec le projet de renaissance du Vin de Domme. Ce nouveau site gratuit, qui offre une vue saisissante tous azimuts plus de cent kilomètres à la ronde, détourne en effet des milliers de touristes de la vallée de la Dordogne, pour le plus grand profit du causse et du chai. Avec les tables d'orientation de Danielle Godard, la muséographie de Renaud Sanson et le sentier d'interprétation dans les vignes de Jean-Marie Laval, c'est devenu l'endroit qu'il faut visiter !

Mais cette tour, comme le Vin de Domme, c'est d'abord le symbole de la solidarité du territoire qui, porté depuis les tout débuts par les membres de l'Association des amis du Vin de Domme, trois cents la première année, près de trois mille aujourd'hui, et aidé de bout en bout par les pouvoirs publics, département, Etat, communauté de communes, s'arc-boute dans son effort de survie pour échapper à la mort programmée de la désertification. Et ça marche ! Le causse lentement reprend force et vigueur, Vin de Domme aujourd'hui, truffe demain...

Pour toutes ces raisons, devant tous ses amis, Germinal Peiro, emporté par son discours, put s'écrier, avec un enthousiasme communicatif : " Notre tour est le symbole de notre monde rural qui veut vivre ! ", et encore : " Nous sommes en train de réussir notre projet fou de renaissance du vignoble du Vin de Domme ! Si vous cherchez le bonheur, ne cherchez plus ! Aujourd'hui le bonheur est à Moncalou ! ".

Les établissements SOUILLAC réaménagent votre extérieur !**Des offres exceptionnelles**

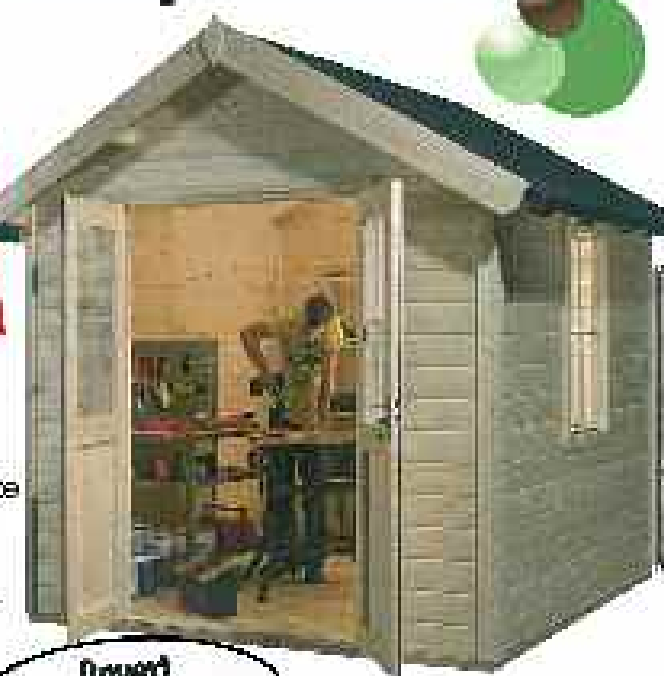
-20%
sur les chalets,
maisonnettes
et abris de jardin

▪ **Grand choix sur lames de terrasse**

- Sapin classe 4, Douglas, Mélèze IP, Maccaranduba
- A visser ou à cliper

▪ **Mobilier de jardin, pare-vue**

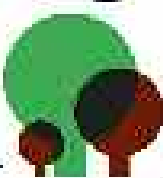
•••••
Bien plus qu'un négociant
une équipe de spécialistes
pour réaliser tous vos projets !



Ouvert
les samedis matin

SARLAT Naudisstru
Tél. 05 53 31 46 46

E-mail : souillac.saxwan@adoo.fr



Souillac
Gedibois
BOIS & DÉRIVÉS